

حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان- عیراق

وھزارھتی پھروھردا

بهاریو هر رایه تی گشتی پر گرام و چایه مهندیه کان

ریزمان و خویندنهوهی کوردى

٢٩

پولی پینچہ می بنہ رہتی

دانانی

لیٹنہ یہ ک لہ وہزارہتی یہ روہرده

پژوهشگران

سادق ئەممەد عوسمان دوستام،

خه سرق عهل، حسهنه ئىسماعىل مۇھەممەد عەيدوللا

نهام جهال رہشید

کۆچی ١٤٣٧ زاپینی ٢٠١٦ ٢٧١٦ کوردى

چاپی نویه م

سەرپەرشتى زانستى چاپ
نەمام جەلال رەشيد
سەرپەرشتى ھونەرى چاپ
عوسمان پىرداود - خالد سليم محمود
دىزاین و بەرگ
عادل زرار
نىڭارەكان
محمدەد ھاشم
دارا محمدەد عەلى
جىئىيە جىكىرىدى بىزاركىرىدى ھونەرى
يوسف احمد اسماعيل

پیشەکی

مامۆستای بەریز، ئەم پەرتوکەی کە لەبەر دەستتدايە لە ئەنجامى ھەول و كۈششىكى زۆر بەم شىوچىه دانراوه و رېكخراوه و خراوەتە بەر دەستان.

ئەم پەرتوکەي جىاوازە لە پەرتوکەي كوردىيەكانى پىشتر لەم پەرتوکە بابەتى رېزمان و خويىندنەوە كراوه بە يەك پەرتوك. جا بۇ بەشە وانەكانى زمانى كوردى لە خويىندنەوە دارىشتىن و لەبەركىرىن و پېنۇوس و خۆشىنۇوسىدا، ھەر بەشەيان لە خزمەت بەشەكانى دىكەدaiيە و بە ھەموو يان زمانە شىريينەكەي كوردى پىكىدىن. بۇيە پىيوىستە لە دابەشكىرىنى بەشە وانەكانى زمانى كوردى بەسەر رۆژەكانى ھەفتەدا ھەر لە سەرتاي سالەوە گرنگى پى بدرىت و قوتابىيان و خويىندكارانى لى ئاگادار بىرىنەوە ... هىچ بەشىكىيان نەكەرىتە قوربانى بەشەكەي دى. ئامانج لەم پەرتوکانە ئەوهىيە، كە خويىندكاران بتوانن بە زمانىكى كوردى رەوان بدوين و بنووسن و بخويىنەوە و گەشەپى بى بىن، ئەم ئامانجانە بە ھاۋاكارى ھەموو لايەكمان بىتە دى، ئەم پەرتوکە پىيوىستىيەكى زۆرى بە تىبىنى و بۇچۇون و بارى سەرنجى ئىيە بەریزە، بۇيە داواكاريin دللىزىانە ھەلى سەنگىن و راى خۆتاني لەسەر دەربىن. ئەگەر ھەر تىبىنى و كە موکورىيەك يان ھەر شتىكى لەم بارەوە ھەبوو بە رېگەي پەروەردەكان ئاگادارمان بىكەنەوە، بۇ ئەوهى گولزارى پەرتوکەكە لە چاپەكانى داھاتوودا پوخته تر و گەشاوەتىر بىت.

ھەر سەرگەوتتوو بن..

لېزىنەي دانانى پەرتوکەكە

بەشى رېزمان

بابه‌ته‌کانی به‌شی ریزمان

۱.	رسته
۲.	وشه
۳.	جوره‌کانی وشه له رووی دارشتنه‌وه
۴.	برگه
۵.	پیت
۶.	جوره‌کانی وشه
۷.	چاوگ
۸.	کار
۹.	ناو
۱۰.	ناوی تاک و ناوی کو
۱۱.	ناوی نه‌ناسراو- ناوی ناسراو
۱۲.	جيّناوي گهسى سەربەخۇ
۱۳.	هاودىلناو
۱۴.	هاودىلکار
۱۵.	ئامرازى پەيوەندى
۱۶.	بنچينه‌کانی رسته (بکەر، کار)

رائحة

۱. خوناو هات.
۲. نازه بؤ هالمبجه چوو.
۳. باران باري.
۴. يه فريين نامه‌ي نووسى.

دافتہ

ئەگەر سەرنج بىدەيىنە ئەو گوتنانەي لاي سەرەوە دەبىنىن ھەر يەكەيان
واتايەكى تەواوى خۆى ھېيە و لە كۆمەلە و شەيەك پىكھاتووه، وەك ئاخاوتنى
(خوناۋ ھات) لە وشەي (خوناۋ) و لە وشەي (ھات) پىكھاتووه. ھەردۇوكىيان
پىكھە واتايەكى تەواوييان بە دەستەوە داوه، ھەروەھا ئاخاوتتەكانى
دىكەش بەم شىيە لىكىدەدرىيەنەوە، بۆيە پىتىان دەگۇتىرىت رىستە.

پیشہ:

و پسته چهند و شهیه که پیکوه و آتایه کی تهواو، ده به خشیت و
له کوتاییدا به بیتی مه به است هیمای بتو داده نریت.

راهیان (۱)

وەلامى ئەم پرسىارانە بىدەوە:

۱. كەى بە گۇتن دەگۇتىرىت پىستە؟

۲. رىستە لە چى پىكھاتۇوە؟

راهیان (۲)

ئەم بۆشایيانە خوارەوە بەم وشانە پېپەكەوە:

(دەكەت - گولەكە - ھيوا - ھەور)

۱. جوانە.

۲. نانەوا نان

۳. بەهاران دەگۈرمىننىت.

۴. ئاشتى ئى گەلانە.

راهیان (۳)

لەم وشە تىكەلاؤانە خوارەوە رىستە ئەواو دروست بکە:

۱. (فېردىكەت - مامۆستا - قوتابى)

۲. (كوردىستانە - شارىكى - كەركوك)

۳. (دەپۋىت - بەهاران - رېواس)

۴. (مەل - ھىلانە - تىكەمەدەن)

راهیان (۴)

رسته‌کانی ناوئم پارچه نووسینه‌ی خواره‌وه ده‌ریهینه:
میله‌تی کورد بۆ رزگاری شوپشی کرد. بۆ گهیشتن بهو ئاواته شه‌هیدی دا.
دوای راپه‌رین هلبزاردنی کرد. لە ئەنجامدا، په‌رلەمانی دانا. بژی خه‌باتی
کورد. بژی کوردستان. بژی سه‌ریه‌خویی.

واتای وشه‌کان

واتا	وشه
ئاخفتن، ئاخاوتن	گوتن
په‌یف	وشه
ھیقى	ئاوات
سەرەلدان	راپه‌رین

وشه

۱. کاوه چوو بۆ سلیمانی.
۲. کورد بۆ ئازادی تىّدەکوشت.
۳. منداللهکه نوست.
۴. گویزی ههورامان به دهست دەشكىت.
۵. بالندە به بالیک نافریت.

راشه:

رسته‌ی يەكەم (كاوه چوو بۆ سلیمانی) لە بیژه‌ی (كاوه، چوو، بۆ، سلیمانی) پىكھاتووه، بە هەر يەكىك لەم بىزنانە، كە رسته‌کەی لى پىكھاتووه دەگوتريت (وشه). هەروەها رسته‌كانى دىكەي لاي سەرهوھ بەم جۆرە لىكەدرىنەوە.

پىناسە:

وشه: بیژه‌يەكە رسته‌ی لى پىكدىت، وەك: کاوه، کورد، مندالله‌کە، بۆ، گویز، ههورامان، چوو، بالندە.

راهینان (۱)

هەر يەكە لەم رىستانە خوارەوە لە چەند وشەيەك پىكھاتووە؟ وشەكان دىار بىكە:

١. پىشمه رگە كوردىستان دەپارىزىت.
٢. من لەگەل باؤكم كاردەكەم.
٣. مرۆقى باش سەردەكەويىت.
٤. لەناو ئاوى لىل مەلەمەكە.
٥. گولى شلىر لە كوردىستان دەرويىت.

راهینان (۲)

ئەم بۆشاييانە بەم وشانە خوارەوە پېرىكەوهە:
(چۆلەكە، دەرچۇو، بادىنان، بە، لىل)

١. ئىيانى خوشكم بە يەكەم .. .
٢. ئاوى مەخۇوە .
٣. باؤكم بۆ ناوجەي دەچىت.
٤. دارى ئازادى خوين ئاو دەدرىت.
٥. بالىندەيەكى جوانە.

راهینان (۳)

پیچهوانه‌ی ئەم وشانه‌ی خواره‌وه بىنۇوسى:

(سارد، پۇناكى، كورت، شىرىن، دۇور)

راهینان (۴)

لەم كۆمەلە وشە تىكەلاؤانه‌ی خواره‌وه پىستەي تەواو دروست بىكە:

۱. (دەچىت، بۇ، ئازاد، قوتاپخانه)

۲. (دەكىرىت، نەسرىن، گول)

۳. (باخچە، ئاو دەدات، فەرھاد)

۴. (مورەبا، لە، دروستىدەكىرىت، ھەنجىز)

واتاي وشه كان

واتا	وشە
پەيڭ	وشە
خەبات دەكەت	تىيەدەكۆشىت
چەنگ	بال
سوپاھى، سېھىنى، سېھى	بەيانى
شىللى، شىللو، شلۇرى	لىل
رەزقان، رەزوان	باخەوان
ھېزىر	ھەنجىز

جۆرەکانى وشە لە رۇوۇي دارېشتنەوە

وشەى سادە-وشەى ناسادە

كۆمەلەھى ۲	كۆمەلەھى ۱
وشەى ناسادە	وشەى سادە
پېرمىزد	خامە
نەورۇز	چالاڭ
كىرىڭكار	نەوت
دەرھىننان	سەفين
پېرمەگروون	چىا
گوھدار	بەرز
نازدار	بۇن

راڭە:

ئەگەر بىروانىنە وشەکانى لاي سەرەوە، دەبىينىن، لە كۆمەلەھى (۱) و لە كۆمەلەھى (۲) پىكھاتۇوە.

لە كۆمەلەھى (۱)دا وشەى:

خامە: وشەيەكى سادەيە، چونكە لە يەك بىزە پىكھاتۇوە.

چالاڭ: وشەيەكى سادەيە، چونكە لە يەك بىزە پىكھاتۇوە.

نەوت: وشەيەكى سادەيە، چونكە لە يەك بىزە پىكھاتۇوە.

سەفين: وشەيەكى سادەيە، چونكە لە يەك بىزە پىكھاتۇوە.

چىا: وشەيەكى سادەيە، چونكە لە يەك بىزە پىكھاتۇوە.

بەرز: وشەيەكى سادەيە، چونكە لە يەك بىزە پىكھاتووه.

بۇن: وشەيەكى سادەيە، چونكە لە يەك بىزە پىكھاتووه.

لە كۆمەلەى (٢) دا وشەي:

پىرەمېرىد: وشەيەكى ناسادەيە / سى بىزە يە (پىر + ھ + مېرىد).

نەورۇز: وشەيەكى ناسادەيە / دوو بىزە يە (نەو + رۇز).

كىرىكار: وشەيەكى ناسادەيە / دوو بىزە يە (كىرى + كار).

دەرھىننان: وشەيەكى ناسادەيە / دوو بىزە يە (دەر + ھىننان).

پىرەمەگروون: وشەيەكى ناسادەيە / سى بىزە يە (پىر + ھ + مەگروون).

گوھدار: وشەيەكى ناسادەيە / دوو بىزە يە (گوھ + دار).

نازدار: وشەيەكى ناسادەيە / دوو بىزە يە (ناز + دار).

پىنناسە:

وشە لە رۇوى دارىشتنهوە دوو جۆرە:

١. وشەي سادە: وشەيەكە لە يەك بىزە پىكھاتووه، وەك: وشەي

(خامە، چالاک، نەوت، چىا، بەرز، بۇن).

٢. وشەي ناسادە: وشەيەكە لە بىزە يەك زىاتر پىكھاتووه، وەك:

وشەي (پىرەمېرىد، نەورۇز، كىرىكار، دەرھىننان، پىرەمەگروون،

گوھدار، نازدار).

راهینان (۱)

وشهی ساده لهم پستانهی خوارهوهدا دهربهینه:

۱. ههولیر پایتهختی کوردستانه.
۲. خویندکاری کورد باش دهخوینیت.
۳. سهرهچل نامه بق دایکی دهنووسیت.
۴. کاوه و کارزان بق ئەشكەوتەکەی هەزارمیرد چوون.
۵. سهرهنار دهکەویتە پاریزگای سلیمانی.

راهینان (۲)

ھر يەك لهم وشه ناسادانهی خوارهوه بکە به وشهی ساده:

(سەرگول، چاوشین، شاهەنگ، دوودل، دواپۇز)

راهینان (۳)

ئەم بۆشاپیانە به يەکىن لەم وشانەی خوارهوه پەركەوه:

(ماسى، لاولاو، سۆلاف، گەرمىرىدىن، بىيکەس)

۱. تاڭگەی لە ئامىتىيە.
۲. بەبىئ ئاو نازى.
۳. بەفر بە دەتۈيتەوه.
۴. لە دار ئالاوه.
۵. شاعىرەكى مەزنى كورده.

راهیان (۴)

سهر+دار = سهردار

تۆش ئەمانەی خوارەوە وەک نمونەی سەرەوە لىېكە.

١. كې+ يار
.....
٢. فرۇش + يار
.....
٣. ئاسن + گەر
.....
٤. سەر+ تاش
.....

راهیان (۵)

وشەی سادەی (چاو) پىنج جار بەكارىبەتىنە لە دروستىرىدىنى وشەي
ناسادە.

بِرْگَه

١. کورد

کور / دس / تان.

٢. کوردستان

گولن

کولزاز

٤. گولزار

٥. باب

با / پیر

٦. باپیر

می / روو / له

٧. میرووله

رَاشه:

ئەگەر سەرنج بىدەينە وشەكانى سەرەوە دەبىتىن وشەى (کورد) تەنها لە يەك بىرگە پىكھاتووە چونكە بە يەكجار دەگوتىت، وشەى (کوردستان) لە سىن بىرگە پىكھاتووە كە (کور، دس، تان) چونكە بە سىن جار لە زار دىتتە دەرەوە و ھەرەوەدا وشەكانى دىكەش لە بىرگە پىكھاتوون.

پىتىاسە: بىرگە ئەو پارچە وشەيە، كە بە يەكجار لە زار دىتتە دەرەوە.

راهینان (۱)

لەم بېڭانەی خوارەوە وشە دروست بىكە:

۱. شا / سوار

۲. قو / تاب / خا / نە

۳. ئا / هەنگ

۴. كەر / كوك

۵. ئا / زا / دى

راهینان (۲)

ئەم وشانەی خوارەوە بېڭە بىكە:

(ھەرمى، دلدار، شاتۇو، چاۋكال، مىرگەسۇر)

راهینان (۳)

مامۇستا داوا لە خويىندىكاران دەكەت ھەرىيەكە ناوى خۆى بېڭە بىكەت.

پیت

پیت: وینه‌ی ئەو دەنگانه‌یە کە لە زار دىئنە دەرھوھ گوتنيانلىق
پېكىدىت و بچووڭتىن دانەي نۇوسىنە لە زمانداو لەھوھ زىاتر ناتوانرىت
ورد بکريتەوه.



1. بىزۇينىكى زۇر كورت ھەيە کە بەم پېتانە وینه‌ي بۆ دانەنراوه بەلام بە پېتى لاتىنى نىشانەي (أ) بۆ دانەنراوه وەك لە وشەي (jin) يان (birdin) يان (dil).
2. پېتى بزۇيىتى (و - ئى) لەئار وشەدا ھەندىك جار دەبىتە پېتى نەبزۇين و ھەندىك جارىش دەبىتە بزۇين، ئېنجا بۆ جىاڭىرىن وەھى پېتى (و - ئى) ئى نەبزۇين لە پېتى (و - ئى) ئى بزۇيىتى بېتى نەبزۇين بەچاۋى تەم خالانەي خوارەوه بکەين:
 - پېتە (و - ئى) كەوتە نىيان دوو پېتى نەبزۇين ئەوا تەم (و - ئى) يە دەبىتە پېتى بزۇين وەك: (كۈرد، شىئىن) لېزىدە بزۇيىتىن.
 - ھەركاتىك لە پېش يان لە پاش پېتى (و - ئى) پېتىكى بزۇين ھەبىت ئەوا بىڭىمان تەم (و - ئى) يە دەبىتە پېتى نەبزۇين، وەك: (داو، وار، دىار، دايىك)
 - ھەمبىشە دوو پېتى بزۇين لە زىمانى كوردى بە دواي يەك ئايىن، واتە (بە تەنېشىت يەكىوھ نابىن) وەك: (سىتو، پىياو، يانە، يارى).

راشه:

۱. پیتی بزوین: ئەو پیتانەن، كە دەنگدارن و يارمەتى پیتە نەبزوینەكان دەدەن لەكاتى دەرىپېنىاندا.
۲. پیتی نەبزوین: ئەو پیتانەن، كە بەبى يارمەتىي پیتى بزوین دەنگەكانيان بە ئاسانى لە دەمەوە نايەتە دەرەوە.

راھىنان (۱)

ئەم وشانە خوارەوە ھەلبۇھەشىنەوە و بزانە ھەر يەكەيان لە چەند پیت پىكھاتۇون؟

۱. ئازادى	(ئ، ا، ز، ا، د، ئ)
۲. ھەيىف	() ()
۳. پەنیر	() ()
۴. جۆزەردان	() ()
۵. كەلار	() ()

راھىنان (۲)

لەناو پیتەكانى زمانى كوردىدا چەند پیت ھەيە نىشانە (v) وەرىگىت، بىانتۇوسە.

راهیان (۳)

ئەم پیتانەی خوارەوە بده دەم يەكترييەوە و بزانە چ وشەيەكىان لى دروست
دەبىت؟

= ۱. (پ، ھ، ر، ل، ھ، م، ا، ن)

= ۲. (ن، ا، ل، ئى)

= ۳. (پ، ھ، ش، ھ، ب، ا)

= ۴. (د، ھ، ق، ك)

= ۵. (خ، ا، و، ئى، ن)

راهیان (۴)

پىته بزوينەكانى ناو ئەم وشانەي خوارەوە دەرىيەتنە:
(گۆفەند، شىر، بەپۇو، بىرىقان)

راهیان (۵)

۱. پىنج وشە بھىنە پىته بزوينى (ق)ى تىدابىت.

۲. پىنج وشە بھىنە پىته بزوينى (ئى)ى تىدابىت.

۳. پىنج وشە بھىنە پىته بزوينى (وو)ى تىدابىت.

جۆرەکانى وشه

وشه:

وشه لە پۈرىزمانەوە، ئەم جۆرانەى خوارەوە دەگىرىتەوە:

١. **چاڭ:** گريان، فرۇشتىن، خويىندىن، چوون، كېپىن.
٢. **كار:** بىرڙا، فرۇشت، خويىند...
٣. **ناو:** شاخ، شار، زانا، مەپ...
٤. **جيىناو:** من، تۇ، ئەوان ...
٥. **هاوهلىناو:** جوان، پاك...
٦. **هاوهلىكار:** دويىنى، لەزىز ...
٧. **ئامراز:** بە، لە، بق ...

چاوگ

گريان

فرپين

خويىندن

فرۆشتن

چوون

راشه:

ئەگەر سەرنج بەدەينە و شەكاني (گريان، فرپين، خويىندن، فرۆشتن، چوون) ھەر يەكەيان مانايمەكى سەربەخۆي ھەيءە، ھەروهە لە شوتىنى خۆيان پۈودانىك يَا كرددەيەك دەردەخات، بەلام نەدراؤهتە پال كەسيك يَا شتىك و كاتى تىدا نىيە، بەم جۆرە وشانە دەگۇترىت چاوگ.

پىناسە:

چاوگ و شەيەكە پۈودانىك يَا كرددەوەيەك نىشان دەدات بەلام ئەم كرددەوەيە نەخراوەتە پال كەسيك يَا شتىك كاتىشى تىدا نىيە. بە پىتى (ن) كۆتاىى دېت.

تیبینی /

ئ- نیشانه کانی چاوگ ئەمانەن (ا، ب، د، ت، وو) .

ب- جۆرە کانی چاوگ پىنچن:

١. چاوگى ئەلفى: (گريان - سووتان)

٢. چاوگى يائى: (كىپىن - فېرىن)

٣. چاوگى دالى: (خويىندن - بىردىن)

٤. چاوگى تائى: (فرۇشتىن - گىرتىن)

٥. چاوگى واوى: (چۈون - درۈون)

راھىنان (۱)

جۆرى ئەم چاوگانە خوارەوە دىيار بىكە:

(كەوتىن - خواردىن - چۈون - سووتان - كىپىن)

راھىنان (۲)

بۇ ھەر جۆرىك لە جۆرە کانى چاوگ دوو نمونە بەھىنەوە .

کار

۱. مندالله‌که گریا.

۲. دانا کۆمپیوتەرەکەی فرۆشت.

۳. ئازاد وانەکەی خویند.

۴. سەیران چوو بۇ بازار.

۵. چىق ملوانەکەيەكى كىرى.

راشه:

ئەگەر سەرنج بىدەينە رىستەكانى لاي سەرهەوە دەبىنин:

۱. لە رىستەى (مندالله‌که گریا) دا وشەى (گریا) كارەولە كاتى راپوردوودا پۈويىداوه و لە چاوگى گريان وەرگىراوه.
۲. لە رىستەى (دانا کۆمپیوتەرەکەی فرۆشت) دا وشەى (فرۆشت) كارە و لە كاتى راپوردوودا پۈويىداوه و لە چاوگى فرقىشتن وەرگىراوه.
۳. لە رىستەى (ئازاد وانەکەی خویند) وشەى (خویند) كارەولە كاتى راپردوو پۈويىداوه و لە چاوگى خويندن وەرگىراوه.
۴. لە رىستەى (سەيران چوو بۇ بازار) وشەى (چوو) كارەولە كاتى راپردوو پۈويىداوه و لە چاوگى چوون وەرگىراوه.
۵. لە رىستەى (چىق ملوانەكەيەكى كىرى) وشەى (كىرى) كارەولە كاتى راپوردوودا پۈويىداوه و لە چاوگى كېپىن وەرگىراوه.

کار: وشهیه که کرده و یه ک ده داته پال که سیک یان شتیک له تافیکی دیاریکراودا.

راهیان (۱)

کاره کانی ئەم رستانه‌ی خواره‌ووه ده ریهینه:

۱. زانا کتیبیکی کرپی.
۲. شوان چوو بۆ دهۆک.
۳. تارا نامه‌که‌ی نارد.
۴. پشیله‌که ماسته‌که‌ی خوارد.
۵. باران باری.

* مامؤستای بەپێز: لە پۆل پیتجه‌می بنەپەتى تەنها باسی کاری پابردووی (زیک) مان کرد ووھ.

راهیان (۲)

ئەم بۆشاییانەی خوارهوه بە يەکیک لەم کارانە پر بکەوە:

(نیشت، نوست، چوو، بارى)

۱. مندالەکە

۲. بىرىقان بۆ بازار .

۳. پەپولەکە لەسەر گولەکە

۴. بەفر

راهیان (۳)

ئەم کارانەی خوارهوه لە رىستەدا بەكاربېتىنە:

(سپى، هىتىنا، چوو، گىرت، كرد)

واتاي وشهكان

واتا	وشه
مرد	كۆچى دوايى كرد
پەلاتىنک	پەپولە
پاكىزىكىر	سپى

ناو

۱. شیئرکو نوست.
۲. بېرخەكەم فرۇشت.
۳. هەنارەكەم خوارد.
۴. من لە كەلار بۇوم.
۵. دەرگاى ژۇورەكەم داخست.

راڭە:

ئەگەر بېرىۋانىنىن رېستەكانى سەرەدە، دەبىيىن:

(شیئرکو، بېرخەكەم، هەنارەكەم، كەلار، دەرگا) ناون، لە رېستەى (شیئرکو نوست)دا وشەى (شیئرکو) پىيى دەگۇتىرىت (ناو)، چونكە بۇ ناولىيىنانى كەسىك) بەكارھاتۇوه.

لە رېستەى (بېرخەكەم فرۇشت)دا وشەى (بېرخەكە) پىيى دەگۇتىرىت (ناو)، چونكە بۇ ناولىيىنانى (گيانلەبەرىيک) بەكارھىتزاوه.

لە رېستەى (هەنارەكەم خوارد)دا وشەى (هەنارەكە) پىيى دەگۇتىرىت (ناو)، چونكە بۇ ناولىيىنانى (بۇوهكىيک) بەكارھىتزاوه.

لە رېستەى (من لە كەلار بۇوم)دا وشەى (كەلار) پىيى دەگۇتىرىت (ناو)، چونكە بۇ ناولىيىنانى (شوينىيک) بەكارھىتزاوه.

لە رېستەى (دەرگاى ژۇورەكەم داخست)دا وشەى (دەرگا) پىيى دەگۇتىرىت (ناو) چونكە بۇ ناولىيىنانى (شتىيکى) بىي گيان بەكارھىتزاوه.

پیناسه:

ناو: وشهیگه بُو ناولینانی (که‌سیک، گیانله‌به‌ریک، رووه‌کیک، جییهک یان شتیک) به کارده‌هیتریت.
وەک: شیئرکۇ، بەرخ، هەنار، كەلار، پېتۈس.

راھینان (۱)

لەم رەستانەی خوارەوە ناوەکان دەربەتىنە:

۱. شارى سلىّمانى جوانە.
۲. هەوار نووست.
۳. دەننوكى مراوى پانە.
۴. من حەز لە هەنارى مىخۇش دەكەم.
۵. رېقىن چىرۆك دەخويىتىوە.

راھینان (۲)

ئەم بۆشاپىيانە بەم ناوەنەی خوارەوە پېركەوە:

ساوار، كراس، سەيران، هاۋى، كەو

۱. ئى باش لە تەنگانەدا دەردەكەۋىت.
۲. دەنگى خۆشە.
۳. بەهاران خۆشە
۴. خواردىنىكى بەتامە.
۵. پەرى دەدروېت.

راهینان (۳)

ئەم ناوانەی خوارەوە بۆچى بەكارھاتۇن:

(شىرزاـدـ مامـزـ سـيـوـ بـهـرـ دـهـقـلـاـوـهـ)

واتاي وشهكان

واتا	وشه
گيانهوهـرـ، گياندار	گيانلهـبـهـرـ
وهـرـدـهـكـ	مراـوىـ
درـزـفـرـيـتـ	دـهـسـورـيـتـهـوـهـ
ئـاسـكـ	مامـزـ

(پـيـوـيـسـتـهـ مـرـوـقـ وـتـهـيـ چـاـكـ، كـرـدـهـوـهـيـ چـاـكـ، بـيـرـيـ چـاـكـ بـيـتـ)
(زـهـرـدـهـشتـ)

ناوى تاک - ناوى کو

<u>کو</u>	<u>تاک</u>
۲	۱
کچان	کچ
باخان	باخ
مالان	مال
شاران	شار
کورپان	کورپ
بهردان	بهرد

راشه:

ئەگەر سەرنج بدهىنە شەكاني كۆمەلەي يەكەم (كچ، باخ، مال، شار، كورپ، بەرد) دەبىنин ھەموويان ناون و ھەر يەكەيان تاكىك پىشان دەدەن، بۇيە پىيان دەگوتىرىت (ناوى تاک). بەلام ئەگەر سەرنج بدهىنە و شەكاني كۆمەلەي دووهەم (كچان، باخان، مالان، شاران، كورپان، بەردان) دەبىنин ھەر ھەموويان ناون و لە تاكىك زىاتر پىشان دەدەن، بۇيە پىيان دەگوتىرىت (ناوى کو) بۇ گۆپىنى (ناوى تاک) بۇ (ناوى کو) نىشانەي (ان) دەخريتە سەر ناوهكە.

پیناسه:

ناو له رووی زماره وه له زمانی کور دیدا دوو جوّره:

۱. ناوی تاک: نه و ناویه که تاکیک پیشان ددات، وک:

مندال، بهار، کوترا... هتد.

۲. ناوی کۆ: نه و ناویه، که له تاکیک پتر پیشان ددات، وک:

مندالان، بهاران، کوتران... هتد.

راهیتان (۱)

ئەم ناوه تاکانەی خواره وه بکە بە ناوی کۆ:

(بەرخ، دیوار، گول، بەرد، ئىن)

راهیتان (۲)

لەم رېستانەی خواره وه ناوه کان دەربەھىنە و جوّرە کەی دیار بىكە:

۱. مندالان يارى دەكەن.

۲. مامۇستاھات.

۳. باوکان ئامۇزگاريمان دەكەن.

۴. كورپى من باش دەخويىنیت.

راهیتان (۳)

ئەم ناوه كۆيانەی خواره وه بکە بە ناوی تاک:

(شاخان، نوسەران، باوکان، گوندان، شاران)

* مامۇستايى بەپىز بەرىزى باسى كۆكىدە وەي ناومان نەكىدووه له پۇلمەكانى داھاتتو باسىيان دەكەين.

ناوی نهناسراو - ناوی ناسراو

۱	۲
ناوی نهناسراو	ناوی ناسراو
نان	نانه‌که
ژوور	ژووره‌که
پهز	پهزه‌که
مال	ماله‌که
که رویشکه	که رویشکه‌که

راشه:

ئەگەر سەرنج بىدەينە وشەكانى كۆمەلەي يەكەم ھەموويان ناوى تاكى نهناسراون وەك (نان، ژوور، پهز، مال، كەرويىشك) ئەم ناوه تاكە نهناسراوانە بەھۆى نىشانەي (ەكە) كراون بەناوى تاكى ناسراو وەك لەزىز كۆمەلەي دووهەم بە ديار دەكەون وەك (نانه‌که، ژووره‌که، پهزه‌که، ماله‌که، كەرويىشكه‌که).

* تەنها باسى ناوى تاكى نهناسراومان كردووە، كە بە ئامرازى ناسىيىتى (ەكە) كراوه بەناوى ناسراو.

پىناسە:

ناوى نەناسراو دەكىيٽتە ناوى ناسراو بەھۆى ئامرازى ناسىنى (ھكە).

راھىنان (۱)

ئەم ناوه نەناسراوانە بکە بە ناسراو:

(پەرتوك، سەپان، مىز، پرتهقال، كريكار)

راھىنان (۲)

ئەم ناوه ناسراوانە لە رىستەدا بەكار بېتىنە:

(خۆخەكە، ئەندازىيارەكە، پزىشكەكە، پارىزەرەكە، دايىكەكە)

راھىنان (۳)

ئەم بۆشاييانە خوارەوە بە ناوىك پىركەوە:

۱. بە يەكەم دەرچۇو.

۲. چاوم بە كەوت.

۳. مەلەوانەكە لە پەرىيەوە.

جیناو

جیناوي کهسى سەرىھ خۇ:

جیناو	زمارە	کەس
من		يەكەم
تو	تاك	دۇوھەم
ئەو		سېيىھەم
ئىمە	كۇ	يەكەم
ئىۋە		دۇوھەم
ئەوان		سېيىھەم

پىشىسە

جیناوي کهسى سەرىھ خۇ: ئەو وشەيە يە، كە لە جىاتى ناۋىك بە كارداھەنېرىت جا
ناوهكە تاك بىت يان كۇ.

گەرداڭىرىدىن :

هاتم	من
هاتىپ (ت)	تۆ
هات	ئەو
هاتىن	ئىمە
هاتن	ئىۋە
ئەوان	هاتن

رەھىتان (۱)

جىّناوى كەسى سەربىخق لەم رېستانەي خوارەوەدا دەربەيىنە:

۱. من پېزى ئەو دەگرم.
۲. تۆ كەي ھاتىت؟
۳. ئەو مامۇستايم.
۴. ئەوان ھاتن بۇ قوتابخانە.
۵. ئىۋە پۇيىشتن بۇ بازار.
۶. ئىمە وانەكەمان نۇوسىيەوە.

راهینان (۲)

جیتناوی سهربهخوی تاکو کۆلە راهینانی يەکەم جودا بکەرەوەولەم
خشتەیە خوارەوەدا ریزیان بکە.

ژمارە		کەس
کۆ	تاک	
		کەسى
		يەکەم
		کەسى
		دووەم
		کەسى
		سېيەم

راهینان (۳)

ئەم جیتناوه کەسییە سهربەخویانە بخە رىستەوە.
(ئەو، ئىئىمە، تو، ئەوان)

راهینان (۴)

ئەم بۆشایيانە بە جیتناویکى سهربەخو پېپەكەوە:

- ۱ هات.
- ۲ وانەکەيان خويىند.
- ۳ پەرتوكەکەى كېرى.
- ۴ چووين بۆ مەندەلى.

هاوه‌لناو

۱. کۆترى سپى هەلفرىنە.
۲. مندالى زيرەك خۆشەویستە.
۳. سىّوى ترش بخۇ.
۴. تۆى ژير سەرددەگەويت.

راڭە:

لە رېستەكانى سەرەودا وشەي (سپى، زيرەك، ترش، ژير) هاوەلناون، چونكە بە دواي ناو يان جىئناودا هاتوون و وەسفى كردوون.

پىناسە:

هاوه‌لناو وشەيەكە وەسفى ناوىتك يان جىئناوتىك دەكات.

راهیان (۱)

هاوه‌لناو له م رستانه‌ی خواره‌وه دا ده‌ریهیته:

۱. پاله به داسی تیز کار دهکات.
۲. ئیوه‌ی زیر دلسوزن.
۳. من چیایه‌کی بلندم دیت.
۴. ئیمه‌ی ئازا ناترسیین.

راهیان (۲)

ئه م هاوه‌لناوانه له م بوشاییانه‌ی خواره‌وه دا دابنی:

(جوان، گه‌رم، گه‌وره، پاک)

۱. کو ره‌وی کورد دونیای هژاند.
۲. گولی لی مه‌کوه.
۳. چیشتی ده م ده‌سوتینیت.
۴. ئاوی بخونه‌وه.

راهیان (۳)

پیچه‌وانه‌ی ئه م هاوه‌لناوانه‌ی خواره‌وه بتووسه:

(نه‌رم، ره‌ش، خراپ، مه‌زن، سارد، شیرین، خوش)

واتای وشه‌کان

واتا	وشه
تیگه‌مشتی ب ئاقل	زیر
شاخ، کیو	چیا
به‌جه‌رگ، چاڭ نه‌ترس	ئازا
دهو، ده‌ف، زار	ده م

هاوه‌لکار

یه‌که‌م

۱. من پار به یه‌که‌م ده‌رچووم.
۲. ده‌گای خویندنگه له هاویندا داده‌خریت.

دووه‌م

۱. ژاله له‌زیر که‌پره‌که‌دا نوستبوو.
۲. کوتره‌که له‌ناو هیلانه‌که هیلکه‌ی کرد.

راقه :

سه‌رنج بده رسته‌کانی لای سه‌ره‌وه، ده‌بینیت له:
کۆمه‌له‌ی یه‌که‌م:

له رسته‌ی (من پار به یه‌که‌م ده‌رچووم) دا بیزه‌ی (پار) و شه‌یه و پیّی
ده‌گوتريت (هاوه‌لکاری کات) چونکه کاتی روودانی کاری (ده‌رچوونه‌که) ديار
ده‌کات.

له رسته‌ی (ده‌گای خویندنگه له هاویندا داده‌خریت) دا بیزه‌ی (هاوین)
و شه‌یه و پیّی ده‌گوتريت (هاوه‌لکاری کات)، چونکه کاتی روودانی کاری
(داده‌خریت) ده‌ست نیشان ده‌کات.

کۆمەلەی دووهەم:

لە رستەی (زاله لە زىر كەپرەكە نووستبۇو)دا بىزەي (لەزىر) وشەيە و پىيى دەگوترىت (هاوەلکارى شويىن) چونكە شويىنى روودانى كارى (نوستبۇو) دەست نىشان دەكتات.

ھەروەها لە رستەي (كۆترەكە لەناو ھىلانەكە ھىلەكەي كرد)دا بىزەي (لەناو) وشەيە، پىيى دەگوترىت (هاوەلکارى شويىن) چونكە شويىنى روودانى كارى (كرد) دەست نىشان دەكتات.

پىناسە:

هاوەلکار : وشەيەكە كات يان شويىنى روودانى كار لە رستەدا دىيار دەكتات.

راھىنام (۱)

هاوەلکار لەم رستانەي خوارەوەدا دەربېئىنە:

۱. رۆزىنامەكانم خستە سەر مىزەكە.
۲. شووتى بە هاوين پىدەگات، بەلام ليمق بە زستان.
۳. خانزاد دويىنى چوو بۆ دەھۆك.
۴. گولەكان لەناو گولدانەكە دابىنى.

* تەنها باسى هاوەلکارى كاتى و شويىنى كراوه.

راهیتان (۲)

ئەم بۆشاییانەی خوارەوە بە ھاوەلکارىك پېرىكەوە:

۱. مەلەوانەكە لە بۇبارەكە مەلە دەكات.

۲. سى لە ھاوینەھەوارى سەرسەنگ بۇوين.

۳. ئەم سال فەرھاد زېرەكتە لە

۴. گىا لە بنجى خۆى دەپرويىت.

راهیتان (۳)

ئەم ھاوەلکارانەی خوارەوە لە رىستەدا بەكارىيەتنە:

(پىنجشەممە، دوور، پىرار، تەنىشت)

لىكدانەوهى وشەكان

واتا	وشە
ئاواھلکار / ئاواھلفرمان / ھەۋاللکار	ھاوەلکار
شىتى، زەبەش	شوتى
بن، رېن	بنج

ئامرازى پەيوهندى

١. ئاسكە دھستى بە سابۇون دھشوات.
٢. نارىن لە باخچە يارى دەگات.
٣. هەزار بۇ ھەولىر دەچىت.

رەفه:

ئەگەر سەرنج بىدەينە رىستەكانى لاي سەرەوە دەبىنин:
لە رىستەي يەكمدا (بە) بىرىتىيە لە ئامرازى پەيوهندى، وشەي (سابۇون)
دەخاتە ناولەتەكەوە.
لە رىستەي دووهەمدا (لە) بىرىتىيە لە ئامرازى پەيوهندى، وشەي (باخچە)
دەخاتە ناولەتەكەوە.
لە رىستەي سىيىھەمدا (بۇ) بىرىتىيە لە ئامرازى پەيوهندى، وشەي (ھەولىر)
دەخاتە ناولەتەكەوە.

پىتىاسە:

ئامرازى پەيوهندى: بىزەيەكە بۇ دروستىكىرىدىنى پەيوهندى لە رىستەدا بەكاردىت.

رٽاهینان (۱)

ئامراز لەم رِستانەی خوارەوە دا دەرىھىنە:

۱. لاۋڙ لە كەركۈك دەخويىنىت.

۲. چەپلە بە يەك دەست لى نادريت.

۳. من لە سلىمانى هاتووم.

رٽاهينان (۲)

ئەم ئامرازانەی خوارەوە لە رِستەدا بەكارىھىنە:

(بۇ _ بە _ لە)

رٽاهينان (۳)

ئەم بۆشاييانەی خوارەوە بە ئامرازىك پې بکەوە:

۱. هەور هەلم پەيدا دەبىت.

۲. ھاڙە وانەكەي خامە دەنۈوسىت.

۳. نەسرىن دەقىق دەڭىزى.

بنچینه کانی رسته

(بکهـر) - (کار)

رسته

کۆمەلھى ناو کۆمەلھى کار



کار

بکهـر

۱. ئاراس ھات.

۲. نەسرين خەوت.

۳. من ستران دەبىستم.

۴. رېباز نامە دەنۋووسىت.

رسته

کۆمەلھى ناو کۆمەلھى کار



کار

بکهـر



ئاراس

رافقه:

له رسته‌ی (ئاراس هات) ، (ئاراس) بەر کۆمەلھى ناو كەوتۇوه و دەورى بکەرى رسته‌ی گىرپاوه، چونكە كارى (هاتن)ى بە ئەنجام گەياندۇوه ووشەی (هات) بەر کۆمەلھى كار دەكەۋىت و كارە، چونكە كرددەوەيەك لە كاتىكى ديارىكراودا دەردەخات، ھەروەها رسته‌كانى دىكە بە ھەمان شىّوه راڤھە دەكرين.

پىناسە:

١. **رسته:** برىتىيە لە کۆمەلھە وشەيەك پىنكەوه واتايىھەكى تەواو دەدەن و لە دوو کۆمەلھى سەرەكى پىنك دېت.
٢. **کۆمەلھى ناو:** برىتىيە لە وشەيەك يان کۆمەلھە وشەيەك ، كە لە سەرەتاي رستەدا دېت، كاريڭ دەگات، يان كاريڭى دەدرىتە پال. وشەي سەرەكى لە کۆمەلھى ناو بکەرە.
- کۆمەلھى كار:** وشەيەكە يان کۆمەلھە وشەيەكە كرددەوەيەك دەداتە پال کۆمەلھى ناو لە كاتىكى ديارىكراودا. كار وشەي سەرەكىيە لە کۆمەلھى كار، وەك: (هات، خەوت، دەبىستىم، دەنۈسىت).

راهیان (۱)

بکەر لەم رېستانەی خوارەوە دا دەرىيەنە:

١. جووتىار پەنج دەدات.
٢. فەرھاد دىارييەكى كىرى.
٣. مىشۇولە نەخۆشى بلاۋەكەتەوە.
٤. مامۆستا خويىندكارى راستگۇي خۆش دەۋىت.

راهیان (۲)

كار لەم رېستانەی خوارەوە دا دەرىيەنە:

١. خانى مەم وزىنى نووسىيۇ.
٢. كوردىستان بە ئىيۇھ پىشىدەكەۋىت.
٣. من لەناو باخەكە كارم دەكىد.
٤. ئارۇوهكەم خوارد.

راهیتان (۳)

رسنه‌ی ته‌واو له م گوتنانه‌ی خواره‌وه دیاری بکه:

۱. ههولیر به قه‌لاکه‌ی

۲. پرشنگ تزوی گول ده‌چینیت.

۳. زه‌ویی باش به‌رهه‌می باش ده‌دات.

۴. ئه‌وی شاره‌زا

۵. به‌فر له زستان

راهیتان (۴)

ئه‌م وشانه له رسنه‌دا به‌کاربھینه:

(سمکق، نووسى، ئه‌و، داخست، ده‌دویت)

واتای وشه‌کان

<u>واتا</u>	<u>وشه</u>
هاروی، خیار	ئاروو
پیشکه، پیشوى	میشوقوله
هۆزانقانه‌کى كورده	خانى
قسه ده‌کات، دئاخفيت.	ده‌دویت

بەشى خويىندنەوە

خۆشەویستى دايىك و باوك



ئەگەر بىر لەو رەنچ وئەركانە بىكەيتەوە، كە دايىك و باوكت لەگەلىان كىشىۋىت، دەبىت خۆشەویستى خوتىان لەپىش ھەمۇو كەسىكى دىكە پى بېھخىت. چونكە دايىك لە پىيناوى تۆ خۆى دەرەنجىنېت و سۆزى خۆيت بەسەر دەبارىنېت و چاودىرىت دەكەت. ئەوهى دايىك لەگەل مندالى خۆيدا دەيکات، كەسى دىكە نايکات.

بەيانىان زوو بە زمانىكى شىرىن لەخەوت ھەلّدەستىنېت، دەستى دەھىنېت بە سەرتداو جله كانت لەبەر دەكەت، خواردىنت بۇ ئامادە دەكەت، بۇ خىر و خۆشى تۆ ھەرچى پىويست بىت و لە توانايىدا بىت، درىغى ناكات.

ئەگەر خوانەخواستە نەخۆش بکەویت و شوینییکت بىتتە ژان و ئازار، ئارامى لا نامىنییت و شەو تا بەيانى خەو ناچىتە چاوه کانى، پەستى پەزارە دايىدەگرىت، تا چاک دەبىتەوە.

باوکىشت وەك دايىكت لە پىناوى تۆدا بە گەرمە و سەرما ھەولۇ دەدات، رەنجىددات، گۈي بە ماندووبۇون و ئېش و ئازار نادات، بە دلىكى فراوانەوە ھەمۇو رۇزىك لە مالا دىتىدەر، دەست بە كاركىدن دەكات، تا بىتىسى مندالەكانى دابىن بکات، چونكە لە گلىنەھى چاوى خۆشتە دەۋىن، كە دايىك و باوکى تۆ بەم شىۋىدە بن، دەبىت تۆش دايىك و باوکى خۆت خۆش بويت، رىزىيان لىنى بگرىت، بە گوئىيان بکەيت و پاداشتىيان بدهىتەوە.

پىتىستە لە گەلياندا ھىمن بىت و دلنهواييان بکەيت، كارىك، كە پىت دەسپىرن بە خۆشى ئەنجامى بدهىت ھەولىبدەيت كە گلهىيان لە تۆ نەبىت، چونكە ھەرچىيان بۇ بکەيت و چەند بە دەم فەرمانەكانىانەوە بچىت، دەيدە كى ئەو رەنچ و شەونخۇونىيانە نابىت، كە لە گەل تۆدا كىشاويانە.

كە چوونە تەمەنەوە و پىربۇون، نابىت فەراموشىيان بکەيت و دەبىت دەستى رىزىيان بۇ بەسىنگەوە بگرىت و خۆشەويسىتى و رەزامەندىيان بخەرە پىش چاوى خۆت، وا نەكەيت دلىان گەرد بگرىت.

واتای وشهکان

وشه	واتاکه‌ی
دلنهوایی	: دل‌دانه‌وهو لاوانه‌وه
فهراموش	: پشتگوییخستن، له‌بیرچوون
دریغی	: که‌مته‌رخه‌می، ته‌مه‌لئی
گلینه	: بیلبله‌ی چاو، سؤ‌مای چاو
ژان	: ئازار
ئارام	: خۆرآگر، دان به خۆداگرتن
بژتیوی	: نان په‌یداکردن، گوزه‌ران
دابین	: مسوگه‌ر، په‌یداکردن.
پەزاردە	: خەمبار
گله‌بىي	: ناره‌زايى، گازاندە
شه‌ونخونى	: بىدارى شەو

راھىستان

وەلامى ئەم پرسىيارانە بىدەوە:

۱. ئەركى دايىك چىيە بەرامبەر تۆى قوتابى؟
۲. ئەركى باوک چىيە بەرامبەر مندال؟
۳. چۆن پاداشتى دايىك و باوک بىدەينەوە؟

چالاکى

خویندگارى ئازىز / واتاي ئەم وشانه بزانە:

خالى	مام
مامۆژن	پلک
خالۇژن	پور
كۈرى برا	برازا
خوشكەزا	خوارزا
ئامۆزا (بۆ كچ دۆتمام)	پسماں

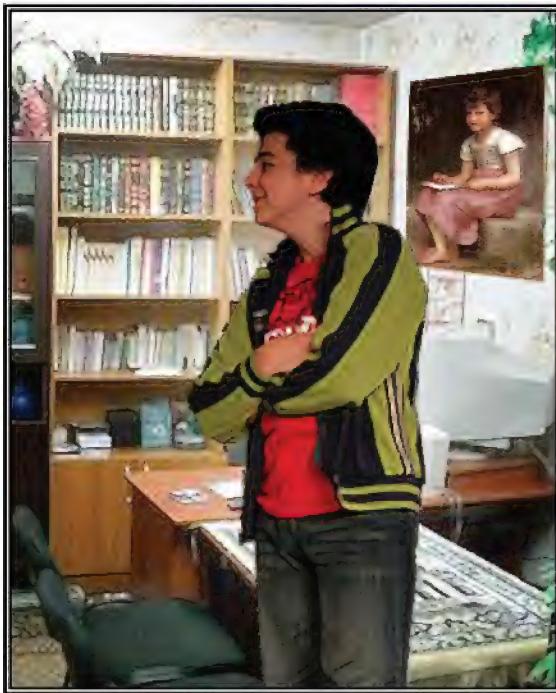
داراشتن : به يارمهقى مامۆستا چەند دېرىيىك لەسەر ئەم

وتهىي خوارەوه بنووسە جوانلىقىن شىعر لە سەرانسەرى

جىهان

(لاي لايى دايىكانه)

کاتم به فیروز نادەم



چەند رۆژیک بwoo پشووی هاوین دەستى پىىكىردىبوو... باودى، كە قوتابىيەكى زىرىك و گويىرايدىل بwoo، هەر رۆژىك ئەم پشوهى لا بە سالىك بwoo، چونكە قوتابخانە و ھاوارىيكانى زۆر خوش دەۋىستان، مامۆستاكانىش باودرىيان خۆشىدەۋىست.

باودى ئەم ئىّوارەيە، كە بەرپۇز لەبەر بىيّكارى زۆر بىيّزار بwoo بwoo، زوو چووه سەر جىنگەي نووستنى خۇي، بەلام وەك بلىيى شتىك لە مىشكى بخولىتەوە هەر بىرى دەكىردىوە و خەوى لىينەدەكەوت... لەپر ئامۇزىڭارىيەكەي مامۆستايى ھاتەوە بىر، يەكسەر لەناو جىنگە ھەستا و بەپەلە رايكىردى لاي دايىكى و پىيىگۇت: دايىه گىان بەيانى بەلكو زوو بانگم بکەيت.

دایکی به سه رسامی و گالتهوه پیی گوت: رۆلە وا پىددەچى خەونت دىيىت و
لىيٽ تىكچۇوبىيت!! بەيانى بۆچى زوو لە خەو ھەلدىستىت؟ ديارە نازانى پشۇوه؟!
باودر بە زەردەخەنەوە وەلامى دايىهە و گوتى:

دايە گىان نە خەونم ديوه و نەلىم تىكچۇوه، لە مەودوا ھەموو بەيانىيەك دەچمە
پەرتۇوكخانەي گشتى بۆ خۆم پەرتۇوك دەخويىنەوە، ئەمشەو ئامۇزىڭارىيە كەي
مامۆستا (گۈران)م ھاتھوه ياد، بەر لەھى سالى خويىندىن كۆتايى بىت، كە
گوتى پشۇوى ھاوين نزىكبۇتەوە، نەكەن كاتتان بەفيرو بەدن، پشۇوى ھاوين بە^{بېھەنسەر}
يارمەتىدانى دايىك و باوكتان و گەشتى خوش و خويىندەوەي پەرتۇكى بەسۇود

دايە گىان ھەرودها مامۆستا دەيگوت: ئەگەر لە مالەوە پەرتۇوكخانەتان
نەبۇو، ئەوا رۆزانە سەر لە پەرتۇوكخانەي گشتى بەدن، لەھى پەرتۇك و
گۇشارى تايىبەت بە ئىيۇ دەستدەكەون و لەگەل تەمەنلى ئىيۇ دەگۈنجىن.

دايىكى باودر ئافەرينى لى كرد و پىيى گوت:
بەسەرچاوان رۆلەي ئازام، بەلام چەند رۆزىك من خۆم، يان باوكت لەگەلت
دىيىن، تاكو شارەزا دەبىت.

واتای وشهکان

وشه واتا

گوییرا^{يەل} : گوهدار

بیئزاربوبوو : بى تاقهت ببۇو

بە پەلە : بلەز، خىترا

هاتەوە ياد : هاتە بىر، بىرگەوتەوە

كۆتايى : دوماھى

بە فېرۇز بىدەن : لە دەستى بىدەن

راھىنان (۱)

خويىندكارى بەرىز، ئەم رىستانەي خوارەوە لە تىئنۋوسمەكتەن بىنۇوسمەوە وئەوجا
نىشانەي (۲) بەرامبەر رىستە راستەكان و نىشانەي (۳) بەرامبەر رىستە
ھەلەكانى خوارەوە دابىنى:

۱. باودەر قوتاڭخانە و ھاواپىكەنلىقى زۆر خوش دەۋىستن.
۲. دايىكى باودەر گوپى نەدايمە قىسە كانى باودەر.
۳. لە پشۇسى ھاوين دەبىت كار بىكەين و نابىچى كاتمان بە فېرۇز بىدەين.
۴. لە پەرتۈوكخانەي گشتىدا پەرتۈوك و گوقارى تايىبەت بە مندالان ھەيمە.
۵. مامۇستاكان (باودەر) يان خۆشىدەۋىست چونكە قوتاپىيە كى زىرەك بۇو.

راهیتان (۲)

وەلامى ئەم پرسىيارانەي خواردە بىدەدە:

۱. بۆچى (باوهەر) ھەر رۆژىكى پشۇوى پى به سالىك بۇو؟
۲. مامۆستا (گۆران) چ ئامۆژگارىيەكى دابۇوە قوتايىيەكانى؟
۳. باوهەر بېرىيارى دا ھەموو بەيانىيەك بچىت بۇ كوي؟
(وەلامەكان لە تىنۇوسىكەتدا بنۇوسىدە)

چالاكى (۱)

پىچەوانەي ئەم وشانە بنۇوسى، ئەگەر پىۋىست بۇو، با مامۆستا يارمەتىت
بدات:

گۈيپايدىلى	.....
زۇو	.....
بەپەلە	.....
كۆتايى دىت	.....
ئازا	.....

چالاكى (۲)

مامۆستاي بەرىز، پۇلەكە بکە به سى دەستە، دەستەكان با لەناو خۆياندا
گفتوكۆ لەسەر چۆنۈيەتىي بەسەرىردىنى پشۇوى ھاوين بکەن، پاشان با ھەر
دەستەيەك بۇ ماوهى پىنج خولەك لەبەرددەم دوو دەستەكەي دى باس لە¹
بەسەرىردىنى پشۇوى ھاوين بکات.

خویندهواری

خوینه دهواری چ رای زینه
ریگ هی ئاواتی شیرینه
سەرچ ساوه ب پروزانینه
ھوش یارییه و پاپه رینه

* * *

خوینه دهواری ئازادییه
سەرفرازییه و شادییه
چاره دەردی ھەزارییه
لەناو بەھرى بى دادییه

* * *

خوینه دهواری دەریای ھەستە
شەوقى لالەتى ب پروۋەستە
بۇ مىللەت چەتكى مەبەستە
گۈنگۈي وېرۇڭ وەلبەستە

* * *

بەرزى و پىتە ولى و ناودارى
ئاوهدانى و گەشەدارى
گشت داهىنە ان وزانى سارى
ھۆى خويندە وە خوینه دهوارى

(مەدھەت بىخەو)

قوتابخانه



شان خويندکاريکى زيرهك و خوشويسته له پولى پىنجەمى بنه رەتى دەخويىيت، رۆزىيکيان بۇ دايىك و باوكى له سەر قوتابخانەي خۆى دەدواو دەيگۈت:

قوتابخانەي ئىمە زۆر پاكوخاوىنە، گۆرەپانىيىكى فراوانى ھەيە، له وانەي ودرىزش ئىمە ھەموو جۆره يارىيەكى تىئدا دەكەين و پاكوخاوىنى راپادەگرىن، بۇ پاكراڭتنى قوتابخانە كەمان لىيېنەيە كەمان پىكھەيىناوه، پىيىدەلىن لىيېنەي پاكوخاوىنى. ئەم لىيېنەيە له راڭتنى پاكوخاوىنى قوتابخانە بەرپرسە. باوكى شقان: شقان، كورەكەم، له قوتابخانە كەتان باخچە ھەيە؟
شقان: بەلى بابە.

دايىكى شقان: شقان، كورەكەم، ھەموو خويندكاران ئەم سال پىداويىستىيە كانى قوتابخانە يان وەرگرتۇوه؟

شقان: به لئى دايە.

باوکى شقان: کوره‌کەم، دەتەويت لە دوارۆزدا ببیت به چى؟
شقان: حەز دەكەم بىم به مامۆستا، بۇ ئەوهى کور و کچانى کوردستان فيېركەم.
هاورپىكەشم حەز دەكەت ببیت به پزىشك بۇ ئەوهى چارەسەرى نەخۆشەكان
بکات. زاناي هاورپىشم حەز دەكەت ببیت به ئەندازىيار، بۇ ئەوهى بەشدارى بکات
لە ئاوهدا نىكەنەوهى کوردستان .

باوکى شقان: كەواتە قوتايانە زۆر بەسوودە و کارگەي بەرھەمهىنانى
مامۆستا و پزىشك و ئەندازىيارانە.

واتاي وشەكان

واتا	وشە
لېژنە	: دەستە
بەرپرسە	: لە ئەستۆيەتنى
بەسوود	: بە كەلك
بەرھەمهىنان:	دروستكەرنى بەرھەم

راھيستان (۱)

وەلامى ئەم پرسىيارانە بەدوه:

١. شقان لە پۈلى چەندە؟
٢. ئايا لە قوتايانەي شقان باخچە ھەيە؟
٣. لە كۆتايسىدا باوکى شقان چى گوت؟

راهینان (۲)

ئەم بۆشاپیانە پر بکەوە:

۱. لیژنەی پاکوخاوینى قوتاچانە دەپارىزىت.
۲. خويىندكاران فيرده كەن.
۳. نەخۆش چارەسەر دەكەت.

چالاکى (۱)

مامۆستاي بەریز،

دوو لیژنە لە خويىندكاران پىتكەھىنە

۱. لیژنەی پاکوخاوینى
۲. لیژنەی زانستى

هاوكارييان بکە بۇ ئەودى هەرىيە كەيان بەچاكى ئەركى خۆيان بەرامبەر
قوتاچانە بە جىبىتنىت

چالاکى (۲)

خويىندكارى خۆشەويسىت:

چەند دىرييىك لەسەر خويىندنگە كەت بنووسە لەبارەت تەلارە كەي، ژمارەت
پۇل و مامۆستاييان، گۆرەپانە كەي، يارىيە كان و پاکوخاوینى و پاراستنى
پەرتوكە كان.

مهشخه‌لی ئۆلۈمپى



رۆژانە كە خويىندن لە قوتا بخانە تەواو دەبۇو، شىرۆ و شىلان، چونكە دراوسى بۇون لە گەرەكدا، بە يەكەوه لە قوتا بخانە دەھاتنە دەرەوه و بە دەم رېتىگەوه بەرە و مال، چ شتىيکى بە سوودىيان لە مامۆستا بىيىستايىھ دوور لە وانە كان، بۆ يەكدىيان دەگىرپايدە، شىرۆ پۇوي كرده شىلان و گوتى:

ئەملىق مامۆستا لە پۇل باسى مەشخەلی ئۆلۈمپى بۆ كردىن.
شىلان: ئادەتى توخوا، بۆم بگىرەوه، چونكە زۆر جار ناوى ئەم مەشخەلەم بىيىستووه و شتىيکى واي لەبارەوه نازام.

شىرۆ: يۇنانىيەكان لە كۆندا بە (گريك) ناسرابۇن، هەمۇو جاريک كە يارىيەكانى ئۆلۈمپى دەستييان پىيىدە كرد، پىيىشەكى دەچوون مەشخەلىيىكىان لە ئاگرەكەي شارى (ئۆلۈمپ) دادەگىرساند و دەيانھىنایە ناودراستى يارىيگە كە، راييان دەۋەستاند.

شیلان: بۇچى ئەوهيان دەکرد؟

شیرۆ: چونكە يارى و وەرزش نىشانەي ھاورييەتى و يارمەتى و پىشپەرىيىتى دۆستانە يە.

شیلان: كەواتە لەبەر ئەو ھۆيە ئاگریان كرد بە نىشانەي يارىيەكانى ئۆلۈمپى.

شیرۆ: بەلىنى ئىتىر دواى ھەزاران سال، كە يارىيەكانى ئۆلۈمپى ھاتە كايەوە، مەشخەلى ئۆلۈمپىش لە گەلىدا ھاتەوە گۆرى.

شیلان: ئایا ئىستاش بەرددوامە؟

شیرۆ: بەلىنى ئىستاش، لە پىش دەستپىيىكىرىدىنى ئەدو يارىيانە، يەكىك لە يارىزانە كان مەشخەلىك لە شاخى ئۆلۈمپىدا دادەگىرسىنېت و بە راکىرىدىن دەرىوات، تا دەيىگەيەنېتىه يارىگە ئۆلۈمپى، پاشان يارىيەكە دەست پىيىدەكتە.

شیلان: ئەى ئەگەر يارىيەكانى ئۆلۈمپى، سالىك لە ولاتىكى زۆر دوور لە شاخى ئۆلۈمپىيەوە ئەنجامىدران، بۇ نۇونە لە ولاتى چىن كرا، ئاگرەكە چۈن دەگاتە ئەوي؟

شیرۆ: مەشخەلى ئۆلۈمپى بە فرۇكە دەگۆيىزىتەوە بۇ فرۇكەخانەي ئەو ولاتەي، كە بىريارە يارىيەكانى تىدا ساز بىرىت و لە فرۇكەخانەوە يارىزانىك وەرىيەگرىت و بە راکىرىدىن دەيىگەيەنېتىه يارىگەكە.

شیلان: ئاوا!

شیروق: به لئى، زورجار مەشخەلە كە لە فرۆكەخانە وەردەگىرىت، تا يارىگە كە چونكە لەتواناي يارىزانىتكدا نىيە، لەبەرئەوە گەياندى دەكەنە نۇرە و لە ناودەراستى يارىگە كە شوتىنىكى تايىبەتى بۇ دروستكراوه، لەۋى ئاڭرى مەشخەلە كە دادەگىرسىنن وبەم جۇرە يارىيە كان دەست پىددە كەن.

شىلان: سوپاس بۇ تو كاكە شىرۇو بۇ مامۆستاش، كە ھەمېشە بە پەرۋىشە بۇ فيئركەرنىمان.

واتاى وشەكان

واتا	وشە
مەشخەل	: چراوگە، خەتىرە
گريك	: يۈننان
پىشىركى	: كىپىركى، گەرە
ئۆلۆمپ	: شاخىكە لە يۈننان
بىبىستايىه	: گۈيى ليپوايد
داگىرسا	: ھەلايسان
شاخ	: چىا
ئاوا	: ھۆسا، بەم جۆرە

راهینان (۱)

وەلامى راست ھەلبىزىرە:

۱. وەرزشكاران لە شولازى:

ئ- توند و بەھىزىيان ھەيدە.

ب- زۇو تۇوشى نەخۆشى دەبن.

پ- سىست و خاون لە كاروباردا.

۲. وەرزش نىشانە يە بۆ:

ئ- دۈزمنايەتى

ب- ئاشتى و برايەتى

پ- لە يەكتىر دووركەوتىنەوە

۳. يارى ئۆلۈمپى لە كۆندا تايىبەت بۇو بە:

ئ- فارسەكان

ب- عەرەبەكان

پ- يېنانييەكان

راهینان (۲)

وەلامى ئەم پرسىيارانە بىدوە:

۱. مەشخەلى ئۆلۈمپى لە كۆيى يارىگە دەۋەستىنرىت ؟

۲. ناوى ھەندىيەك لەو يارىيانە بلىّ، كە لە يارىي ئۆلۈمپىدا دەكىيەن.

چالاکی (۱)

قوتابی خوّشه ویست / ئەمانە فېرىبىه:

زمان	چاو (چاف)	گوئى (گوه)
زمانشىرىن	چاوجەش	گويىگر
زمانلۇوس	چاوتىيىر	گويىسىووڭ
زمانزان	چاوجوان	گويىگران
زمانپاراو	چاودىيىر	گويىرايەل
زماندىريىز	چاوشىن	گوهدار

ئەگەر ماناىي هەر وشە يەكت نەزانى لە مامۆستاكلەت بېرسە.

چالاکى (۲)

- خويىندكارى هيىشا تۆ لە چ تىپىك يارى دەكەيت و چ يارىيەك دەكەيت؟
- ناوى چوار تىپى وەرزشى شارەكەت بنووسمە.
- ناوى پىنج يارى كۆنى كوردەوارى لە مامۆستاكلەت بېرسە.

کوردستان نیشتمانی ئىمەيە



کوردستان ولاٽىكى خوش و جوانه ، باپيرامان زۆر لە مىزە لە سەر ئەم خاکە دەزىن. هەردۇو روبارى دېچلە و فورات بۇون بە سەرچاوهى نىشتە جىبۇون و شارستانىيەت كە پىيىدا تىيەپەرن.

ئەگەر گەشتىك بە کوردستاندا بکەين، دەبىنин پە لە شوينەوارى دېرىن وەك ئەشكەوتى شانەدەر لە باکورى ھەولىر و ھەزارمىردى لە باشدورى رۆزئاواى سلىمانى.

کوردستان ولاٽىكى بەپىت و فەر و دەولەمەندە. لە بەرئەوە دوژمن و ناحەزى زۆرە، ھەمېشە مەيدانى جەنگى گەورە بۇوە، خەلک و خاکە كە ئازارى زۆريان لەپىناوى چىشتىووە تا رۆزگارى ئەمروز.

ھەر دەم بەرگرىيان لە خۆيان و خاکە كە يان كردووە .

واتای وشهکان

وشه	واتا
گهشت	: سهیران
فه‌ر	: به‌پیت
هه‌میشه	: هه‌ردده
ئازار	: ئیش

راهیتان (۱)

وەلامى ئەم پرسیارانە بىدۇھ:

۱. ناوى ھەندىيەك شويىنەوارى دىرىين بلى.
۲. بۆچى كوردىستان ھەمېشە مەيدانى جەنگ بۇوه؟
۳. كورد لە بەرامبەر دوزمىنان ھەلۋىستى چۆن بۇوه؟

راهیتان (۲)

ئەم بۆشايانە پې بىكەوھ:

۱. كوردىستان و لاتىكى
۲. باپيراغان زۆر لەسەر ئەم خاكە ژياون.
۳. ھەردوو روبارى و پىيّدا تىيىدەپەرن.

چالاکی (۱)

قوتابی خوشەویست ،

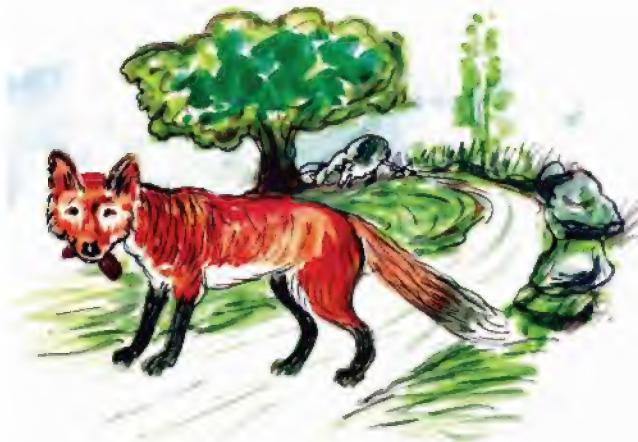
۱. جگه له روباری دیجله و فورات ناوی دوو روباری دیکه بنووسه ۱ . ۲ .
۲. ناوی دوو شوینهواری دیکه کوردستان بنووسه جگه لهوانه باسکراون ۱ . ۲ .
۳. جگه له شاری ههولیر و سلیمانی، ناوی دوشاری دیکه له ههريمی کوردستان بنووسه ۱ . ۲ .

چالاکی (۲)

قوتابی خوشەویست، ئەم زانیاریيانه لەبارەی کوردستان بزانە:

۱. کوردستان بەسەر چوار دەولەتدا دابەشکراوه: (تورکىا، تىرمان، عيراق، سوريا)
۲. ژمارەي دانیشتوانى کوردستان دەكتە ۴ ملىون كەس.
۳. رووبەرى کوردستان نزىكەي پىنج سەد هەزار كيلۆمەتر چوارگۆشە يە.
۴. زۆر دەرياچە له کوردستان ھەن، وەك: دووكان، دەريەندىخان، ورمى، وان، زرىبار.

که ریوی به روز و ده بیت



سەر لە بەيانىيەكى درەنگ، پىرە رېيويەك لە كونە كەى خۆى هاتە دەردەوە،
تىرخەو بۇوبۇو، زۆر برسىبۇو، پوانىيە چوار دەورى، باويشىكىكى داۋ لە دۆلە
كشوماتە كەى روانى، بە نيازى ئەودى نىچىرىكى بەدى بکات و بىكاتە قاوهلىتى
ئەو رۆژە.

ھىچى بەرچاۋ نەكەوت، ناچار رۆيىشت، خىرا خىرا لۇوتى لە زەۋى دەخساند،
وەك ئەودى بۇنى نىچىرىكى كردىت.

پىرە رېيوي ھەر رۇيى ... ھەر رۇيى ... لە لىيڭايىھە كە بەرەو خوار بۇودەوە، بۇن و
بەرامەي دووگ و گۆشتى بەرلۇوت كەوت، كە ورد بۇودەوە، سەرنجىدا پارچە
دووگىكى چەورو نەرمى بە تەلەيە كەوەيە و بە كەمىك گۈرگىا و گەلا
داپۇشراوه، ئاو زايە دەمى، زمانى تەرى بەم لاو ئەولاي لەمۇزىدا هيىنا.

چاوه كانى هيىندهى دىكە زىتبۇون و كرانەوە، دەيىزانى ئەگەر بچىتە پىش و دەمى
بۇ بەرىت، ئەوا تەلە كە دەتەقىت و گىانى دەكەوەتە مەترسىيەوە و كار لە كار

دەترازىت، دەي باشە چى بکات؟ پىيوى لەم خەيالانەدا بۇو گورگىك رۆژباشى
لىتكىد و گوتى: ئەوه خىرە وا لىرە ھەلتتوتاپىت؟
پىيوى:

دەك بەخىرەتى: ئىستا لە بىرى تۆدا بۇوم. ئا ئەو دووگ و گۆشتە چەورە
دەبىنېت! ھەر شايىتەي بەرىزتە، فەرمۇو نۆشى گيانى بکە.
گورگە كەمىك سەرنجى داو و تى: ئەي گوايىھ خۆت بۇ نايجۈيت، بىسىت نىيە؟
پىيوى: بەلى گەورەم، بەداخەدۇھ ئەمپۇ بەرپۇزۇم.
گورگە چوود پېشەدە و بەر لەۋە مۇزى بەر دووگ و گۆشتى چەور بکەۋىت،
دەستى راستى بە تەلەوه بۇو.

تەلەئى ئاسن تەقەى هات، ھاتەوه يەك و توند دەستى گورگە كەي گرت،
بروسكەي ژان و ئازار بە گيانى گورگەدا دەھات و دەچوو، گرمۇلە بۇو، لۇوراندى
خۆى راپسکاند، ئەم لاو ئەدەلەي كرد تا خۆى رىزگار بکات، ھىچ سوودى نەبۇو.
ھەر لەگەل تەقىنەوهى تەلە، پارچە دووگ پەرپىيە بەرددەم پىيوى و پەلامارىداو
دەستىكىد بە خواردنى.

گورگە كە، كە ئەمەي دى بە دەم ئازاردۇھ گوتى: خوا بتىگرى ئەي تۆ بەرپۇزۇ
نەبۇويت؟

پىيوى بەدەم دووگ و گۆشت خواردنەوە گوتى: بەلى وابۇو، بەلام تەقەى تەلە و
لۇورە و ئازارىي تۆ بۇونە بانگ و وامنىش رۆزۈدە كەم شكاند. گورگە لە سادە و
ساويلكەبى خۆى و لە زۇرزانى پىيوى سەرسام بۇو.

گوتى: ئەي كەي جەڭنە؟

پىيوى بە تەوسەدە و تى: با خاودەن تەلە بىگانە جى، ئەو كاتە دەبىتە جەڭن!!

وانای وشهکان

واتا	وشه
کشومات	: بیدهنگ
قاوه‌لتی	: خواردن، به رچایی
لیوت	: کهپوو، لوز
لیژایی	: نشیو
هه‌لتوتاویت	: دانیشتتنی سهر چوک
گرموله	: خۆخىركىدنهوه
پاپسکاند	: پاتە كاند
بەته وسەوه	: بە توانجەوه

راهینان (۱)

وەلامى ئەم پرسىيارانە بىدووه:

۱. ئايا رېيى بەرۇزۇ دەبىت؟
۲. پېرىي چۈن گورگى خەلەتاند وتۇوشى كرد؟
۳. چ وانە و پەندىك لەم چىرۇكە وەردەگرىن؟

راهیان (۲)

وَلَامِي رَاسْتَ هَلْبَثِيرَهُ :

۱. پیوی له تله که نه چووه پیش، چونکه دهیزانی:

ئ - يارى لەگەل دەکات.

ب - لەلای خۆی دايدەنیت.

پ - توند دېگریت.

۲. گورگە کە بە تەلەکەوە بۇو لە ئەنجامى:

ئ - بىركردنەوەيەكى زۆر.

ب - ھوشيارى وزىرەكى.

پ - بىرنە كىردىنەوە لە گوتەكانى پیوی.

۳. پیوی گياندارىكە زۆر حەز دەکات لە خواردنى:

ئ - دارو درەخت

ب - گۆشتى مريشك

پ - گيای وشك

چالاکى

چى فيرىوويت لە ناودرۆكى ئەم بابەتە؟

کورد



کورد سیارن، کورد شیارن
خورته میرن، جه نگه یارن
دپه یت و چفت و هوشیارن
په یا نابن، چکو دکارن
ما فی خو ب باسکان بستینن
نی دوزمن دو پشک و مارن
خابشان و گورگه هارن
چونکی فیلیت وان دیارن
دهست و دل به فره کا سارن
ئیدی با او ری نابینن
(فه یسه ل مسنه فا حاجی)

* سالی ۱۹۴۶ له شاری ئامیدی له دایک بوجه ده رچووی بهشی زمانی کوردى له زانکوی به غدایه له سالی ۱۹۶۸، شاره زای زمانی کورديي.

واتای وشهکان

وشه	واتا
سیار :	سوار
شیار :	به توانا
پهیت :	ئاماده باش
چقت :	چوست
پهیا :	پیاده
باسك :	زند
خابقان:	فیلباز
سار :	سارد
ئىيىدى :	چىتى، چىدى
دكارن :	ده توانن

داراشتن : به يارمهلى مامۆستا چەند دىرىيڭ لە سەر ئەم وتهىيەي
خوارەوه بنووسيه (نەيىنى سەركەوتىن لە خۆر اگرىيدايم) .

گولفروش*



نازدار و خونچه هاوری و هاوپولی يه کبوون، کاتی له قوتا بخانه وه و بهره مال
ده گه رانه وه، دیتیان يه کی له دوکانه کانی نزیک قوتا بخانه که یان کراوه به
دوکانی گولفروشی.

نازدار به خونچه‌ی گوت: ودره با لهم دوکانه بو خومان تیر سه یرو بونی گول
بکهین.

خونچه گوتی:

نازدار من زور حزم له گوله، به لام لهم دوکانه‌دا من بیت‌جگه له تابلوی گول
هیچ گولیک نابینم، به لام له بهر خاتری تو هه دیم.
هه رهیندی چونه ناو دوکانه که وه، دوکانداره که به روویه کی خوشده و به ره و
پیریان هات و گوتی:

فهرموو گوله کام ... (چیتان ده ویت بو تانی جیبه جیبکه م).

که گوییان له گفتاری دوکانداره که بتو بیریان بو ئه وه چوو پنگه ئه وه کاری
په رودره کردن و فروشتنی گول بیت ده بیت گفتاریشی وه ک گول بیت.

* ئەم چىرقۇكە لە كىتىبى (حەوت وانەي فەلسەفى) نۇرسىنى: كەريم مىستەفا وەرىگىراوە كورت كراوهەتە وە.

نازدار گوتى:

ئىمە هاتووين سەيرۇ بۇنى گول بىكەين، بەلام يېجگە لەم تابلوى گولانە، خۆ^{تاقە} گولىكىش چىيە لەم دوكانە نىيە.

دوكاندارەكە گوتى: خونچە كان

خونچە قىسەكەي بە دوكاندارەكە بىرى گوتى:

تەنها من ناوم خونچەيە، ھاۋپىكەم ناوى نازدارە، بەلام تۆ چۈن زانىت من
ناوم خونچەيە؟

دوكاندارەكە گوتى:

ببورە من نەمزانىيە كە تۆ ناوت خونچەيە، بەلكو من ويسىتم بە زمانى
گول لەگەلتان بدوييم.

نازدار گوتى:

ببورە، ئەوه بۇچى لە دوكانەكە تدا ھىچ گولىك نىيە، تەنها تابلوى گولتان
ھەلواسىيە.

گولفروشەكە گوتى:

گولە كان لە باخىكى دوورن، ھەر كەسيكىش حەزى لە چ جۇرە گولىك
بىت و ھەلىپىزىرىت، ئىمە دەچىن و بۇي دەھىننېنە ئىرە.

نازدار و خونچە بە كابراى دوكانداريان گوت:

ديارە گول ھەر لەسەر لقى خۆى جوان و رەنگىنە.

بۇيە زۆر سوپاسى گولفروشەكە يان كرد و لە دوكانەكە هاتنە دەرى و بەرهە
مال بە جووته گەرانەوە.

راهینان (۱)

وەلامى ئەم پرسىيارانە بىدەوە:

۱. نازدار و خونچە كە لە قوتا بخانە بەرەو مالەو دەگەرانەوە لە دوکانە كانى نزىك قوتا بخانە كە يان چ گۆرانكارىيە كيان بەدى كرد؟
۲. ئايىا لە دوکانى گولفروشە كەدا چ جۆرە گولىيكتىان بىنى؟
۳. گولفروشە كە بە چ زمانىيەك لە گەل نازدار و خونچەدا ئەدوا؟

راهينان (۲)

ئەم رىستانەي خوارەوە بە وشەي گونجاو پېرىكەوە:

۱. لەم دوکانەدا من بىتىجگە لە تابلوى گول ھىچ نايىنم.
۲. خونچە و نازدار يەكتىر بۇون.
۳. گولفروشە كە بە زمانى قىسى لە گەل نازدار و خونچەدا دەكىد.

چالاکی (۱)

قوتابی تازیز ده توانیت چهند دیریک له سه ر گول بنووسی؟

چالاکی (۲)

به خه تیکی جوان له تینووسه که ت بنووسه:

(بیر له وه بکه وه که هه میشه گول بیت)



حەوت سەھەرەی جىهان^(۱)



مرۆڤايەتى ھەر لە سەھەرتاى بۇونىيەوە لەسەر ئەم زەمىنە پان و بەرىنە كە بە (زەوى) ناسراوه، لە ھەولۇ و كۆشىشدا بۇوه لەگەل سروشتىدا بۇ مانەوە دىرىزىدەن بە ژيانى.

ئىمەى نەودى ئەوان لمۇ رۆژگارىدا زۆر بە گرنگى و سەر سورىمانەوە دەپۋانىنە پاشماوه و جىڭكە دەستەكانى ئەوان، كە توانىييانە بە كارامەيى و دەست رەنگىيانە كۆشك و تەلاروپە يىكەرۈپەرسىتكاى وا سەھەرە دروستبىكەن كە بە ھەزاران مرۆف كارى تىيىدا كردىتىت و دەيان سالى خايىاندىت لەگەل ئەودى هىچ كەرەسەيە كى پىشىكەوتتۇرى خانوبەرەي ئەوتقۇ نەبووه كە ئەمەر لەبەر دەستدايە ...

(۱) ئەنتەرنېت

لەو پاشماوانه ئەو حەوت کاره سەرسورھىنەرەيە كە بە (حەوت سەمەرى جىهان) ناسراون كە بىرىتىن لە:

۱. باخچە ھەلۋاسراوه كانى بابل لە (عىراق)

۲. ئەھرامەكان لە (ميسىر)

۳. پەيکەرى رۆددۆس لە (يۇنان)

۴. منارەي ئەسکەندەرىيە لە (ميسىر)

۵. پەيکەرى زىۋىس لە (يۇنان)

۶. پەرستگەي دىيانا لە (توركىيا)

۷. مەزارى مۆزۇل لە ھالىكىناس لە (توركىيا)

ئەو حەوت کاره مەزنانە كە تا ئەمۇز ماونەتەوە، بۇونەتە بابەتى لېكۈلىنەوە و جىڭگاي گەشتۈگۈزار، كە سالاتە ھەزاران كەس روويان تىّدەكتە و بۇونەتە مايىھى سەرچاوهى داھاتىيىكى زۆر بۆ لاتەكانىيان.

ئىيمەش وەك كورد، خاودنى دىريينتىرين شارستانى سەر پۇوي ئەم زەمينەين كە مىشۇوە كەي دەگەرىتىوە بىق (٢٧٠٠) سال پىش ئەمۇز، بۇيىھ پىيوىستە لە سەرمان ھەولۇن و كۆششى سەركەوتتووانە بىدەين لە بوارى زانىن و پىشىكەوتتنى زانستى، تا لاتەكەمان رازاواه و پىشىكەوتتوو بىت و سەرنجى گەلانى ھەموو جىهان بۆ لاي خۇمان رابكىشىن.

واتای وشهکان

وشه	واتا
سەمەرە	: سەرسورھىنەر
نەوە	: رۆزلە
دېرىن	: كۆن

راھىتان (۱)

وەلامى ئەم پرسىيارانە بىدهو:

۱. بە درىزايى مىشۇو مەرۆف لە مەلەمانىيىدا بۇو لە گەل سروشت، بۆچى؟
۲. گەنگى پاشماوه كۆنەكان چىيە بۇ لاتان؟
۳. كورد خاودنى كۆنتىن شارستانى بۇو لە مىشۇو، كامەيە؟
۴. ئەركى ئىيمە خويىندكار چىيە بەرامبەر پاشماوه كۆنەكانى لاتە كەمان؟

راھىتان (۲)

وەلامى راست ھەلبىزىرە:

۱. باخچە ھەلۋاسراوه كانى بابل دەكەويىته ولاٽى (سورىيا، عىراق، ئىران).
۲. پەستگەي ديانا دەكەويىته ولاٽى (توركىيا، چين، يۈنان).
۳. ھەرەم دەكەويىته ولاٽى (چين، سورىيا، ميسىر).

رەھىنەن (٣)

ئەم وشانە بخەرە رىستەوە:

(زەوى، كۆشك، پەيکەر، خامە، جەنگاودر)

چالاکى:

ما مۆستا داوا لە خويىدكاران بگات، كە ناوى چەند شوينەوار و
قەلايەكى بە ناوبانگ لە كوردىستان بلىن

شاری کەرکوک



کەرکوک شاری کى دىريينى كوردستانە، يەكىكە لە شارە پىشەسازىيە كانى هەرىتىمى كوردستان، ئەم شارە مىتزوویە كى دىريينى هەيە زۆر لە مىتە ئاوددانە. لەم شارەدا قەلایە كى كۆن ھەيە، تا ئىستا پاشماھى ماوه و كەوتۇتە ناوجەرگەي شارە كەوه و لە رۆخى ropyarى خاسە يە. ropyarى خاسە شارى كەرکوکى كردووه بە دوو بەشە وە.

بەرى قۆرييە وبەرى قەلا، گەرەكە كانى بەرى قۆرييە بىرىتىن لە:
(قۆرييە، شاتىلۇ، رەحىماوا، عەردەفە^{*}، تەپە) و گەرەكە كانى بەرى قەلا بىرىتىن لە:

(ئىمام قاسم، شۇرىجە، موسەللا، دەروازەي شار، ئازادى) دانىشتowanى شارى كەرکوک بە زۆرى كوردن، لە تەك كورد عەرەب و تۈركىمان و ئاشورى و ئەرمەنلىم شارەدا دەزىن.

* عەرەفە لەناوى (ئەرەبخا) وە هاتۇوه كە ناوى كۆنى كەرکوکە.

چهندین ساله رژیمه یه ک له دوای یه که کانی عیراق ههولّدهدن ژماره‌ی
کورده‌کانی که رکوک که م بکنهوه و وه کو شاریکی عه‌رهبی لیبکه‌ن و سیما
کوردیه که بسپنهوه، له گهله نه‌مانه‌شدا شاری که رکوک وه ک شاریکی
کوردن‌شین و به به‌شیک له کوردستان ماوه‌تهوه و ره‌سنه‌نایه‌تی کوردن‌ستانیتی خۆی
پاراستووه.

له شاری که رکوک ئەم هۆز و خیله کوردانه هەن (شوان، تاله‌بانی، داوده،
ساله‌بی، هەمه‌وەند، جاف، جهباری، زەنگەنە، رۆژبیه‌یانی، زەند، بەرزنجی،
شیخان ...) دانیشتوانی که رکوک بەزۆری لەسەر ئایینی ئیسلامن، له
ھەمان کات مەسیحیشی تىدا ھەیه، ھەر يه کەو مزگەوت و تەکیه و کلیسە و
پەرستگای خۆی ھەیه، که رکوک شاریکی پیشەسازییە، چهندین بیه نه‌وتی
گەورەی تىدا یە، که ناودارترینیان بیه (باباگور گوراھ، نه‌وتی که رکوک
سەرچاوەیه کی گرنگی داھاتی ئابوری عیراقە.

ئەم شاره، مەلېبەندیکی رۆشنیبىرى و زانیارى کۆنی کورد بۇوه، چهندین
مامۆستاي ئایینى و شاعير و کەسايەتى ناودارى گەله کەمانى تىدا پەروەردە
بۇوه، وەک: (شیخ رەزا تاله‌بانی، ئەسیئى، رەفیق حیلمى، مارف بەرزنجی،
عەبدولسەمەدی خانەقاو له‌تیف حامد....). ئەم شاره پیرۆزەی کوردستان له ۲۱
ئازارى سالى ۱۹۹۱ کە يه کەم رۆژى بەهاربۇو، له لایەن ھىزى پیشىمەرگە و
جەماوه‌ری بە شەرەفی شاری که رکوکەو بۆ يه کەجار له دەست بەعسیيە کان
ئازاد کرا و بەرگى شادى و خۆشى بە بەردا کرا.

ئاگرى نه‌ورۆز و پاپەرین و پزگارىي شاره کەي پوناکردهوه و بۆ جاریکى دىكە
سەلاندى، که شاری که رکوک شاری کوردانه.

لەگەل پرۆسەی ئازادىي عىراق لە سالى (٢٠٠٣)دا خەلکى بە شەرەپلىرى كەركوك و ھېزى پېشىمەرگە شارەكەيان ئازاد كرد لە دەست بەعسىيە داگىركەره كان جارىكى دىكە ئەم شارە خۇشەويسىتە گەرايەوه نىئۆ باوهشى كوردىستان و دانىشتوانە ئاوارەكانى گەرانەوه نىئۆ زىيدى باوبابيرانيان و ئەمرىز ئەم شارە بۇتە شارى برايەتى و پېتكەۋەزىان.

واتاي وشهكان

وشه	واتا
دېرىن	: كۆن
رۆخ	: ليوار، كەنار
پال	: تەنيشت، لا
سيما	: روو، شىيوه

راھىنان (۱)

وەلامى ئەم پرسىيارانە بىدوه:

1. بۇچى شارى كەركوك مىملەتىنى لەسەر دەكرىت؟
2. ناوى سى گەرەكى شارى كەركوك بنووسمە لەبەرى قەلا.
3. ناوى چەند ھۆز و خىليلى پارىزگاى كەركوك بنووسمە.
4. ناوى چەند قەزاو ناحىيە سەر بە پارىزگاى كەركوك بنووسمە.

راهینان (۲)

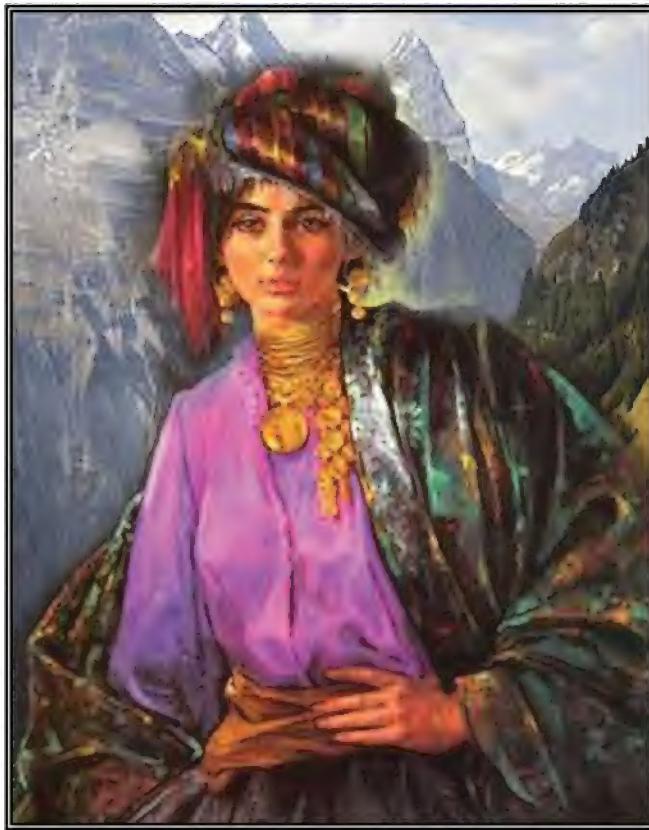
ئەم بۆشاپیانەی خوارەوە بە وشەی گونجاو پر بکەوە:

١. کەركوک شارىكى دىرىينى
.....
٢. پۇبارى شارى کەركوکى كردووە بە دوو بەشەوە.
٣. دانىشتowanى شارى کەركوک پىكدىن لە,
.....
٤. يەكىنە لە ھۆزانقانە بەناوبانگە كانى کەركوک.
٥. لە سالى شارى کەركوک پېزگار كرا.

راهینان (۳)

چەند دىرىيک لەسەر شارى کەركوک بنووسمە.

خانزادی سۆران



نەتەوەی کورد بە دریشایی میشۇو چەندىن ناودارى لە گەورە پیاووشیئەزنانى
بە خۆیەوە دیوه، کە ناو و کردهوە کانیان بە زیندۇویی ماونەتەوە میشۇو بە^۱
شانازییەوە باسیان دەکات، يەکیک لەوانە خانزادی سۆرانە.
خانزاد کچى حەسەن بەگە و وەکو میشۇونووسى ناودارى کورد گەمەد ئەمین
زەکى بەگ لە پەرتۈكى (ناودارانى کورد) دەللى ژنى میر سلیمانى کورپى
شاکەلى بەگى مىرى سۆران بۇوە. خانزاد ئافەتىيکى بالابەرز و جوان و رېكوبىيک
بۇوە، ئازا و بەجهرگ و سوارچاك بۇو، بە وىنەي پیاو چەكى ھەلگرتووە و خۆى
لە پىشەوەی چەکدارەكان رۇيىشتۇوە.

کاتیک سلیمان به گی میری سوران له لایه ن حکومه تی به غداوه ده گیریت و
ده خریته بندیخانه ولهوی ده مانغوارد ده کریت و ده مریت، خانزادی شیرهژن
کاروباری میرنشینی سوران ده خانه ژیر دهستی خوی و به زانایی و لیهاتویی
کاروباری میرنشینی له شاری هه ریر به ریوه ده بات.

خانزاد به هه موو توانای خوی خزمه تی میرنشینی سورانی کرد ووه و
پاریزگاری له سه ریه خویی کرد ووه و به هیچ شیوه یه ک ملی بو ئیمپراتوریه تی
عوسمانی کهچ نه کرد ووه بویه هه تا ئه و فه رمانه دوا بووه میرنشینی سوران
سه ریه خوی بووه.

خانزاد گدلیک مزگهوت و قهلای به رگری و قوتا بخانه و پردي دروست کرد ووه و
ولاد له سایهی فه رمانه دوايی ئه و ئارام و هیمن بووه، زور جار جلویه رگی
پیاوaneی پوشیوه و به شه و له گهله چهند پاسه و انيکی به ناو شاردا گهراوه و گویی
له داماوه هه زاران گرت ووه و پیداویستییه کانی بو جیبه جی کردوون.

ئیستاش له سنوری میرنشینی جارانی سوران چهند کونه قهلایه ک ماون و
گهواهی بو مه زنی و سه ریه رزیی خانزاد دهدن.

زوری نه خایاند خانزاد مرد و به مردنی، میرنشینی سوران به ره و کزی چوو و
سه رکرده و میره کانی دواي ئه م نه يانتوانی کاروباری و لات به ریکوپیکی
به ریوه ببین، بویه حکومه تی عوسمانی هه لی بو هه لکهوت و له شکریکی گهوره
نارده سه ره ریر و لاتی سورانی داگیر کرد.

بهم جوره میرنشینی سوران دوايی پیهات، بهلام خانزادی دلییر بو هه موو
لایه کی سه لاند، که ژنی کوردیش خاوهن ده سه لاته وجیاوازی له گهله پیادا نییه.

واتای وشهکان

واتا	وشه
مهن	: گهوره
بهندیخانه	: گرتتووখانه
قاره‌مان	: ئازا و بهجه‌رگ
ناودار	: نافدار، بەناوبانگ
گهواهی	: شاهیدی

راهیتان

ئەم بۆشایانەی خواردە بە يەكىك لەم وشه گونجاوانە پىركەوە:
(دەست - سۆران - خانزاد - سوارچاک)

۱. ئافرهتىكى بالابەرز و جوان ورىتكۈپىك بۇو.

۲. چەپلە بە يەك لىيىنادرىت.

۳. بە مردى خانزاد مىرنشىنى بەردۇ كزى چوو.

۴. خانزاد ئازا و بهجه‌رگ و بۇو.

سەرچاوهکان :

۱. خانزادو لەشكىرى / نۇوسىيىنى: مەممەد تۆقىق وردى چاپى بەغدا ۱۹۶۰.

۲. ئافرهتە ناودارەكانى كورد / نۇوسىيىنى: عەبدولجەبار مەممەد جەبارى چاپى كەركوك ۱۹۷۹.

چالاکی (۱)

مامۆستای بەرپىز،
بە کورتى باسى رپۇلى ژنى کورد لە گۆمەلى کورددووارى بۇ
قوتابىيە كانت بکە.

چالاکى (۲)

خويىندكارى خۇشەويىست،
ناوى ئەم ژنه ناودارانە بىزانە و ئەگەر ويىستت زىاتر لە باردىيانە و بىزانىت،
پرسىيار لە مامۆستاكەت بکە:
۱. قەدەم خىر
۲. رەوشەن بەدرخان

کونه که رویشک



ئەو رۆزى مالى ئارام گەرانەوە گوندەكە خۆيان، خەلکى گوندەكە بە گەرمى بەخىرەاتنەوەيان لېىكىدن.

ئارام و هاورييكانى ئەو شەوهيان بە باسکىردىنى بىرەوەرييە كانىانەوە بەسەربىرد، رۆزى دوايى ئارام و شىرۆيى هاورييى و چەند منالىكى دىكە بۇ يارىكىردىن چۈنە دەرەودى گوندەكە.

ئارام گوتى:

شىرۆ، لەبىرته جاران دەچۈويىنە سەر كونه كەرويىشكە كان و بە بەرد تەقەتەقمان دەكىد، ئەوجا كەرويىشكە كان لە كونه كە دەردەپەرىن و يارىمان لەگەل دەكىد.

شىرۆ گوتى:

ئارام گييان ئەو كاتە خۆشانە چۈن لەبىر دەچىتەوە؟
بە دەم قىسە كىردىنەوە ئارام كونه كەرويىشكىكى لە دوورەوە دىيت، خىرا دوو بەردى

ھەلگرت و گوتى:

ئەها ئەو كونه كەرويىشكە، ئادەت شىرۇ گيان بتبيىنم! شىرۇ و هاوارىيكانى
هاواريان كرد:

نه كەي تارام، نە كەي، تەي نە تزانىيە ئەو ناوه ھەممۇي مىن رېتىز كراوه؟
كەرويىشكە كانىش لە ترسى (مین) ئەو ناوه يان چۆلكردووه.

ئارام حەپەساو گوتى:

ئەي باشه بۇ هيچ نىشانە يەكى لى نىيە؟ خۇ ئەگەر تەنیا بۇومايە دەكەوتە ناو
مېنەوە. شىرۇ ھەر دەبى ناوجە كەمان پاك بکەينەوە و دەست بکەينەوە بە^ي
يارىيە خۆشە كانى جاران.

مندالە كان كۆمەلە بەردىان بۇ نىشانە كەردنى شويىنە كە داناوبە راڭىرىن چۈون
ئەنجومەنى گوند ئاگادار بکەنەوە.

چىرۇكى: نورى سەعىد قادر

واتاي وشەكان

واتا	وشە
كات	: وەخت گاف
حەپەسا	: سەرسام بۇو
ديكە	: تر
بەدىكىد	: بىنى

راهینان (۱)

و هلامی ته م پرسیارانه بدده:

۱. مین چیه؟

۲. مه ترسییه کانی مین چین بو مرؤٹ؟

۳. جوره کانی مین چین؟

راهینان (۲)

نیشانه کانی ناوچه مین ریز کراوه کان ئه مانه ن:

.۱

.۲

.۳

.۴

راهینان (۳)

ئه گهر (مین) م بینى:

۱. بردی تیزدە گرم.

۲. ده ری ده هیتنم.

۳. دوور ده کە و مە و وله خۆم گەورە تر ئاگادار ده کەم.

چالاکی (۱)

۱. دوژمنانی گله که مان له جیاتی گول و نه مام له کوردستان بچیئن.
چییان چاندوود؟ بۆچی؟
۲. مینی دژه که س و دژه تانک چییه؟

چالاکی (۲)

قوتابی خوشەویست: تەماشای ئەم وىنانە بکەو لە سەریان بدوى.



چوارگوشەی سوور



ئالای سوور



سیگوشەی سوور

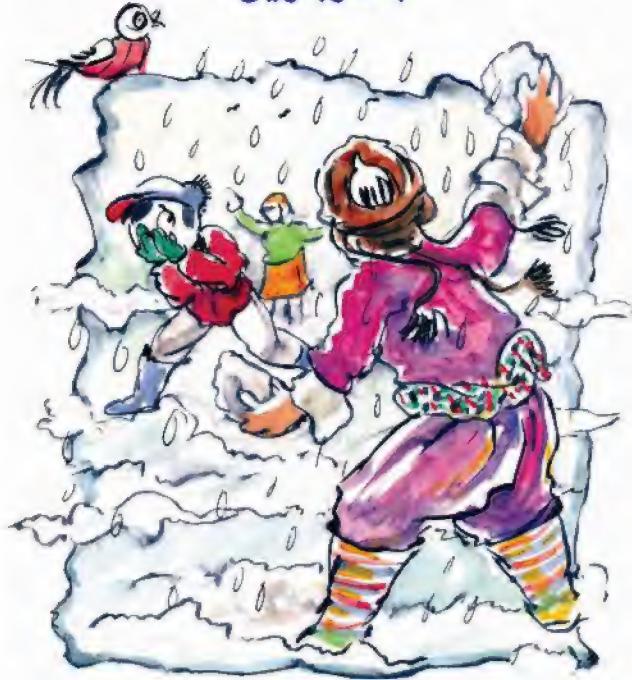


کەلەکە بهرد



تىىلدەپ(سیم)ە

به فربارین



زهويه ک پارچه زیوه
نه ههورا زی به رزو سه خت
بی سروهیه وبی چپه
جیی یاریمان دیاریکهین
(هیمن) را که، (هیرش) او ره
گوئی (رزگارای پی سر که

ئای لام به فره باریوه
نه بهرد دیاره نه دره خت
هه مووی له به فرا کپه
مندالان دهی یاریکهین
دهی گورج ببنه، دوو بهرد
(هیوا) تپه لی خر که

* له تیف هله مهت

* له تیف هله مهت: ناوی (له تیف کوپی مه حمود) هو له سالی ۱۹۴۷ له شاری کفری له دایک بووه، نیستا له شاری سوله یمانی دهڑی. چهند شیعری ناسکی دیکهی بتویوهی ژیکه ل و زیره ک داناوه.

واتای وشهکان

وشه واتا

ههوراز : ههرواز

کپ : بیدهنگ و ئارام

سروه : شنه

چپه : قسه کردن به هیواشی، چرپه

گورج : خیرا

رووبهه : پانتایی

راهینان

وەلامى ئەم پرسیارانە بىدەوە:

۱. لە چ ودرزىك بە فەر دەبارىت؟

۲. سوودى بە فەريارىن چىيە؟

۳. چۇن شىرە بە فەرىنه دە كرىت؟

داراشتن:

خويىندكاري خوشەویست، چەند دىرييک لەسەر بە فەريارىن و وەرزى زستان

. بنووسە.

بەهاری راپەرین



ئەگەر ئاماريکى ورد بۇ رۆژانى خۆشى و شادىيىگەلى كورد بىكەين و بەراوردىيان بىكەين لەگەل رۆژانى پىر ئازار و مەرگەسات، ئەوا بىڭومان كارەساتە دلتەزىنەكان بە رادەيەك زۆرن لە ژماردن نايەن، راپەرینى كاوهى ئاسنگەر (٧٠٠ سال پىش زايىن) نىشانەمى ئازايىھتى و قارەمانىيەتى نەتەوەي كورد و رەتكىرىنەوەي جەورۇستەم بۇوە.

لە ئەنجامى شۆپش و خەباتىيىكى درېڭىخايىن لە بەهارى سالى ھەزارو نۆسەدو نەوەدو يەك لە كوردىستانى باشۇر راپەرینىيىكى سەرتاسەرى بىتۈنە ئەنجامدرا. كورد دەلى: (جام كە پىر بۇو ليى دەرىزى و رقىش كە پىر بۇو دەتەقىتەوە)، بۇيە ئەو رق و كىنهى لە دەلى و دەرۈونى جەماوەرى چەوساوهى گەلى كورد پەنكى خواردبوودۇد، بۇو بە ئاگر و گىرى گرت و بلىسەسى لە (١٩٩١/٣/٥) پىنجى ئادارى ھەزارو نۆسەدو نەوەدو يەك شارى (رانيە)اي داگرت و جەماوەر

بويزانه له کووجه و شهقامه کانهوه رژانه ناو شار و دژی داموده زگاکانی پژیم و نۆکه رانی راپه‌رین و شارييان ئازاد كرد، بهم دەستپىشخەرييەش (رانى) بۇ به يەكەم كلپە و هاندەر و پىنىشاندەر بۇ شار و شارۆچكە کانى دىكەي كوردىستانى باشۇر و ناسنامەي شياوى (دەروازەي راپه‌رین) اى بۇ خۆى لە مىئۇوی كورد و كوردىستان تۆماركەد. بەلى، رۆزانى پىئىج تاكو بىستى ئادارى هەزارو نۆسەدو نەوددو يەك بۇ ئىيمەي كورد لە رۆزه هەرە پېشىنگدارە کانى مىئۇوی نويى نەتەوايەتىمانە، كە لەم ماوەيە جەماوەرى كوردىستان لە دەزگا سەركوتکەرە كان راپه‌رین و سەرجەم شار و شارۆچكە کانى كوردىستانى باشۇريلان ئازاد كرد، لە ترۆپكى ئەم راپه‌رینە جەماوەرىيەدا شارى (كەركوك) تەوقى بە عەربىكىرىن شەكەند و هاتەوه باوهشى كوردىستان.. ئازاد كىرىنى كەركۈش ئەو پاستىيە سەلماند كە گۆرپىنى بە زەبر و زۇرى دابىرىنى هەر پارچەيەك لە كوردىستان تا سەر نىيە.

راپه‌رینى بەھارى هەزارو نۆسەدو نەوددو يەك دەستكەوتىكى مەزن بۇ بۇ نەتەوهى كورد، چونكە يەكەجار بۇ لە مىئۇوی كورد هەمۇو مىللەت بە يەك جاروبە يەك دەنگ و يەك بىريار بىتتە گۆرەپانى تىكۆشان و كۆلنەدان، كە ئەوهش هيئما يەكى يەكىزى گەله كەمانە لە كاتى پىتويسەت و لە ئاستى پرسە چارەنۇوس سازەكان.

واتای وشهکان

<u>واتا</u>	<u>وشه</u>
ئامار	سەرژمیّر
پاده	ریزه، سنور
جهه وروسته م	زولّم و زۆرداری
زایله له	دەنگىيکى بلند
چەخاخەی راپەرين	خەتیرا سەرەھەلدانى
کووچە	كۈلان
دەرواژە	دەرگە
ترۆپك	لووتکە
بە عەربىكىدەن	دەركىدىنە كوردستان و
ھىئانى عەرب بۇ ئەو شوينانە.	
ھىما	نيشانە، سومبل
بويرانە	ئازايانە

راهیان (۱)

بۆ ئەم بۆشاییانەی خواردود، وەلامى راست ھەلبژیرە:

١. راپەرینى گاوهى ئاسنگەر سالى پىش زايىن بۇو.

ئ- ٧٠ ب- ٧٠٠ پ- ٧٠٠٠

٢. چەخماخەی راپەرین لە بەھارى سالى لە کوردستانى باشۇور
ھەلگىرسا.

ئ- ١٩١٩ ب- ١٩٩١ پ- ٢٠٠٥

٣. شارى ناسنامەی دەروازى راپەرینى بۆ خۆى تۆماركىد.

ئ- سليمانى ب- هەولىرى پ- رانىيە

٤. پۆزى (٢٠) ئادارى سالى (١٩٩١) شارى ئازادكرا.

ئ- كەركۈك ب- بەغدا پ- دەھوك

راهیان (۲)

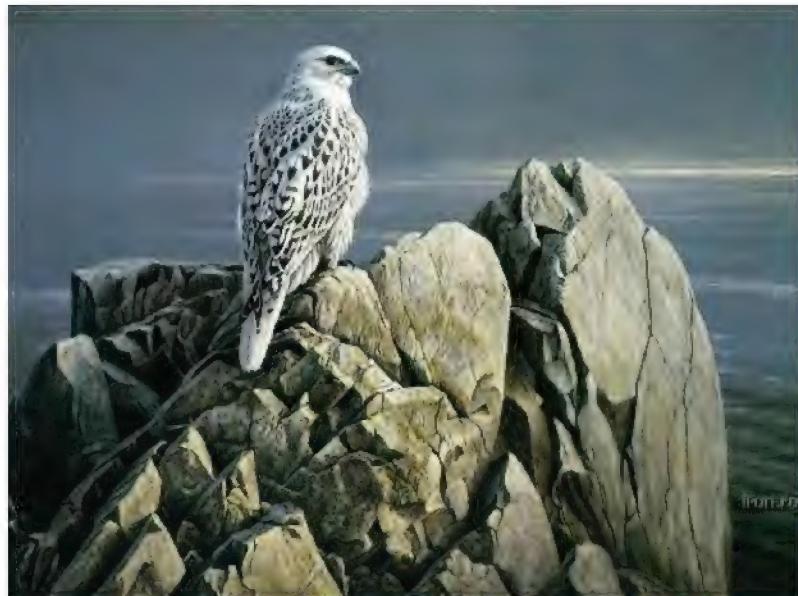
وەلامى ئەم پرسىيارانە بددوھ :

١ - راپەرین چىيە ؟

٢ - سى دەستكەوتى راپەرینى بەھارى ١٩٩١ بىزمىرە ؟

چالاکی (۱)

ماموستای بهریز، بۆ زیاتر رونکردنەوە و چەسپاندنی بنەماکانی دیموکراسی،
که ئامانجىئىکى راپەرین بۇو، كارىيکى پراكتىكى ئەنجامبىدە، ئەويش ھەلبزاردنى
ئەنجومەنى پۇلە بە شىۋىدە كى ئازادانە بۆ رېتكخستانى كاروبارى پۇل وەك:
(خاوىئىن كردنەوە، داخستانى دەرگا و پەنجهەكان دواى تەواوبۇونى دەۋام،
پاراستنى كەرسىتە كانى كارەباى ناو پۇل... هىتە).



چالاکی (۲)

رپاه‌رین	رپاه‌راندن
سووتاندن	سووتان

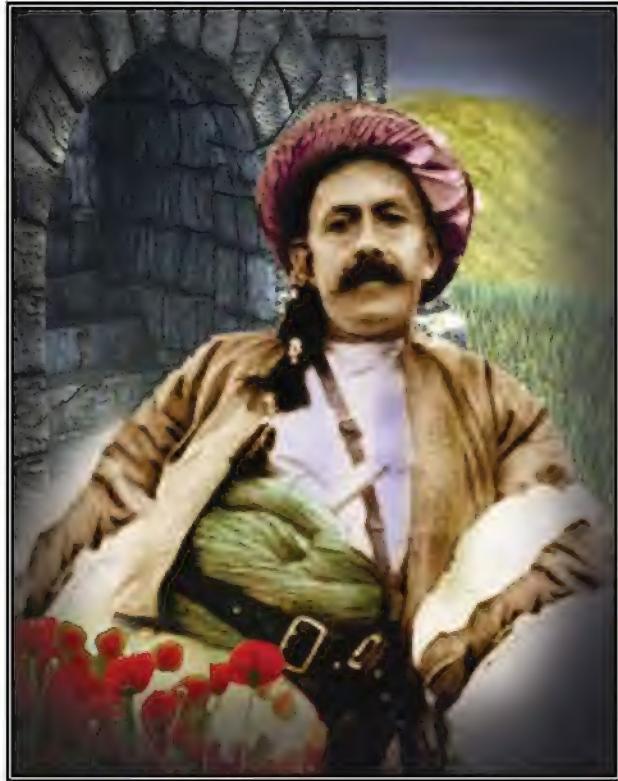
خویندگاری خوش‌ویست توش ئەم پەيغانەی خوارەوە وەک ئەمانەی سەرەوە
لېبکە:

كولان	.....
پژان	.....
دران	.....
دەرچۈن	.....
فرین	.....
قىئازان	.....
پوخان	.....

چالاکی (۳)

قوتابى خوش‌ویست: چەند دىرىيڭ لەسەر مەبەستى ئەم ھۆنراودىيە بنووسە:
قەت مەلىئىن دۇزمۇن بەھىزە تۆپ و تەيارەتى ھەيدى
ئىتفاقتان گەر ھەبى زۆر زەحىمەتە خۆى راڭرى

شیخ مه‌ Hammond نه مر



یه کیک له پیاوه ناودار و قاره‌مانه کانی گله‌که‌مان ، شیخ مه‌ Hammond نه مره ، له سالی (۱۸۸۱) ز له‌دایک بووه و به‌شیخ مه‌ Hammond حه‌فید ناسراوه ، ئەم قاره‌مانه به دریزایی زیانی پر له سه‌روه‌ریی خۆی له پیناوی ماوه ره‌واکانی می‌لله‌ته‌که‌ی تیکوشاوه ، له سه‌ردەمی ده‌وله‌تی عوسمانی له گه‌ل شیخ سه‌عیدی باوکی له سلیمانییه‌وه بۆ شاری موسل دوورخراونه‌ته‌وه .

دوای داگیردنی عیراق له‌لاین ئینگلیزه‌کانه‌وه و هاتنیان بۆ کوردستان ، شیخ مه‌ Hammond نه مر به هه‌موو توأنایه‌وه داوى مافی گه‌لی کوردى کرد ، به‌لام داگیرکه‌ران داواکارییه‌که‌یان جیبه‌جی نه‌کرد ، بۆیه له سالی (۱۹۱۹) شورشیکی گه‌وردي بدرپاکرد ، به‌لام داگیرکه‌ر به فرۆکه و هیزى زۆرده شورشه‌که‌یان کپ کردو شیخ مه‌ Hammond به برینداری له‌ژیز بەردەقاره‌ماندا به دیل گیرا و فەرمانی

لە سیئدارەدانی بۆ دەرچوو، پاش ئازادکردنی دووباره گەپایەوە شاری سلیمانی، حکومەتی کوردستانی دامەزراند و خۆی بwoo به مەلیکی کوردستان، لە سەرددەمی حوكىمەتی شیخ مەحمودا، تەۋۇزمى تەدەبیات و نۇوسىن و زمان بەرەو پیشەوە چوو، رۆژنامەیەك بەناوی (ئۆمیىدى ئىستيقلال) دەرچوو. بۆ يەكم جار لە مىئۇوی کوردا پۇولى پۆستە دەرچوو، ئەو تەۋۇزم و پیشکەوتتە کالائى ماندوویی لە سالى (۱۹۲۲) لە جەستەتى شەكتى کورد كرددەوە، پشتىنى ئاسوودەبى تا ماوهەيەك بەرددەوام بwoo.

سالى (۱۹۲۲) لە مىئۇوی کوردا سەرباسىيکى زىرىنە گەر لە مىئۇودا ئەو سالە بىت کە لە دەڤەرىتى کوردستانى يەكم قەوارەتى نويى کورد دامەزرا و شیخ مەحمودى پیشەوا بە فەرمى بwoo به (مەلیکى کوردستانى باشدور) ئەمە بۆ رۆشنېبىرى و خویندەوارى كەلەپۇورى کوردى بە وەرچەرخان و سالى نويى لەدایكبۇون دەزمىردرى.

لە رۆزانى دەستەلاتى شىخدا زمانى کوردى بە فەرمى بwoo به زمانى نۇوسىن و خویندن لە دامودەزگاكانى دەولەت و قوتاڭخانە و خوینىنگە كان. رۆژنامە گەرى لەو رۆژگارە دا چالاكانە پەرەت سەند، شعىر و چىرۆك و نۇوسىن بۇون بە چەكى پاراستنى شۇرش و ئەو قەوارەيەي کورد.

تا لە سالى (۱۹۲۴) ھیواي کورد دووباره لەناوچوو دوژمن سلیمانى داگىر كرددەوە بەلام نەيتوانى رېڭا لە ئاخاوتىن و نۇوسىنى زمانى کوردى بىگرىت .. ئەو قارەمانە بەرددەوام بwoo لەسەر تىكۈشان تا سالى (۱۹۵۶) بە نەخۆشى كۆچى دوايى كرد و لە شارى سلیمانى لە ئارامگەتى پېرۇزى كاكە ئەحمدەدى شیخ بە خاڭ سپىردرى.

واتای وشهکان

واتا	وشه
ناودار	: بناشو دهنج ، بهناوبانگ
سەروھرى	: سەرېلندى
تىكۆشاوه	: ھەولۇ داوه
داواکارى	: داخازى
بەرپاکرد	: ھەلايىساند
كپكىرد	: بىتەنگ كر
بەردىقارەمان	: بەردىكى گەورەيە لە دەرىيەندى بازيان كە شىخ مەحمود لە ويىدا بىرىندار كراو بە دىيل گىرا.

راهينان

وەلامى ئەم پرسىيارانە بىدهو:

۱. کى عىراق و كوردىستانى داگىركىرد؟
۲. شىخ مەحمودى نەمر داواى چى كرد؟
۳. شىخى نەمر لە كوى بىرىندار بۇو؟
۴. کى بۇو بە مەلىكى كوردىستان؟
۵. ئومىيىدى ئىستقلال چى بۇو؟

چالاکی

گهوره × بچووک

بلند × نزم، نهادی

قوتابی خوشویست توش دژه و اتای ئەم و شانەی خوارەوە بنووسە:

خیّرا ×

جوان ×

دریش ×

ئازا ×

پرووناک ×

دنه که گه نمیک



میرولله‌یه ک لە سەر رىيەك دنه که گه نمیک قەلھوی دۆزىسيه وە، لە دلى خۇى
گوتى:

دنه گ مە كە خوا ناردویەتى، بە خوا دنه که گه نمى چاکە، بىيىدەنگ دەيپە مە وە
مالە كەم و هەلىدە گرم بۆ زستان.
ئە وەي گوت و كەوتە را كىشانى دنه که گه نمە قەلھو وە كە بەردو مالە كەي،
بە لام بە دەستىيە وە ماندو بۇو.

میرولله‌یه کى سورباو چوو بە هاناي میرولله‌کە وە و پىسى گوت:
ماندو نە بىت میرولله رەشەي ھاورييەم ھاتوم يارمەتىت بىدەم.

میرووله رده شه به سارديسه که وه گوتى:

برو بـهـرـيـيـ خـوتـهـ وـهـ پـيـوـيـسـتـمـ بـهـ يـارـمـهـتـىـ تـوـ نـيـيـهـ.

میرووله سورباوه که پـيـيـ گـوتـ:

با يـارـمـهـتـىـتـ بـدـهـمـ بـهـ تـهـنـيـاـ ئـهـ وـهـ كـارـهـتـ پـيـ ئـهـنجـامـ نـادـرـيـتـ.

میرووله رده شه که گوتى:

پـيـمـ وـتـيـتـ پـيـوـيـسـتـمـ بـهـ يـارـمـهـتـىـ تـوـ نـيـيـهـ، ئـهـ زـانـمـ بـوـچـىـ خـوتـ هـدـلـكـرـتـوـوـهـ؟

بـهـ نـيـازـيـتـ بـهـشـيـبـكـهـيـتـ لـهـ گـهـلـمـ، بـرـوـ بـهـرـيـيـ خـوتـهـ وـهـ، ئـهـ وـهـ بـهـچـاوـ نـايـيـنـىـ.

لـهـ كـاتـهـ كـهـ ئـهـ دـوـوـ مـيـروـولـهـيـهـ لـهـ قـسانـهـ بـوـونـ، كـهـلـهـشـيـرـيـكـيـ رـهـنـگـاـورـهـنـگـ پـوـپـيـتـهـ

گـهـورـهـ پـهـيـداـبـوـوـ دـهـ گـهـرـاـ بـهـدوـايـ چـهـنـدـ دـهـنـكـهـ گـهـنـيـكـ، كـهـ دـهـنـكـهـ گـهـنـمـهـ

قـهـلـهـوـهـ گـهـيـ دـيـ بـهـ دـهـنـوـكـيـكـ ئـاـوـدـيـوـيـ كـرـدـ.

لـهـ كـاتـهـ هـهـرـدـوـوـ مـيـروـولـهـكـهـ لـهـ تـرـسـىـ كـهـلـهـشـيـرـهـكـهـ هـهـرـيـهـكـهـ يـانـ بـهـلاـيـهـ كـداـ

تـيـيـانـ تـهـقـانـدـ.

كـهـلـهـشـيـرـهـكـهـ كـهـ دـوـورـكـهـوـتـهـ وـهـ، مـيـروـولـهـ سـوـورـهـكـهـ خـوـىـ گـهـيـانـدـهـوـهـ لـاـيـ مـيـروـولـهـ

رـدـهـ كـهـ وـپـيـيـ گـوتـ:

دـهـ بـرـوـ بـيـخـوـ، ئـهـ وـهـ ئـهـنجـامـيـ چـاـوـچـنـوـكـيـ تـقـ بـوـوـ، وـهـكـ بـرـاـ بـقـ خـوـمـانـ بـاـنـخـوارـدـاـيـهـ

لـهـ وـهـ باـشـتـرـ نـهـ بـوـوـ ئـهـ وـهـ كـهـلـهـشـيـرـهـ بـيـخـواتـ.

واتای وشهکان

وشه واتا

به هاناهاتن : به دنگهوه هاتن

تییان تهقاند : خیّرا پویشتن، رایانکرد

چاوچنۆک : چاوبرسی

راهینان

وەلامى ئەم پرسیارانە بدهو:

١. مېروولەكە كە دەنكە گەنمەكە دۆزىيەوه، لە دلى خۆيدا چى گوت؟
٢. مېروولە سورباوهكە چى بە مېروولە پەشەكە گوت؟
٣. كەلەشىرەكە بەدواي چى دەگەرا؟
٤. چ پەندو ئامۇڭگارىيەك لەم چىرۇكەوه فيرىبوويت؟

کوردستان



کوردستانی خوش، نیشتمانی جوان
 تو قیبله‌گاهی منی بیگومان
 چاوم پشکووتتوی شاخه کانته
 فییری سه‌یرانی باعه کانته
 دنگی شمالی شوانه کانت
 زریق وباقی جوانه کانت
 قاسپه‌ی کهوانی قهه کیوه کانت
 خوره‌ی ئاوه‌که‌ی نشیوه کانت
 ئه‌مانه هه‌مووی گوییان کردمه‌وه
 هه‌وینی شیعری دلیان گرتمه‌وه
 من دره‌ختیکم له و خاکه ړوام
 به‌خوشه‌ویستی تروه ئاودرام

(دلدار^{*})

واتای وشه‌کان

وشه	واتا
قیبله	پرانگه / رونگه
پشکوتوو	کراوه / پشکتی
زریق	دنگی کومه‌لی مه‌لان / جریوه
نشیوه کانت	نزماییه کانت / نشیف

* دلدار: ناوی یونس کوری مهلا پهنه‌فه، سالی ۱۹۱۸ زیینی له شاری کویه له دایک بووه، له سالی ۱۹۴۸، له شاری هه‌ولیز کوچی دوایی کردوه.

به سه رهاتی گولیک



گولیک به سه رهاتی خوی بز شاعیریک گیڑایه و... گوتی: خونچه یه ک بروم
له باخیک، روژانه له زیر بارانی زستان و به هاردا به مؤسیقای ههوره کان
سه مام دد کرد، روژ له دوای روژ گهوره ده بروم و گه شه م ده کرد. ئاره زروم له وه بروم
باله کانم بکه مه وه و جوانی خوم به هه تاو و بالنده کان پیشاند هم... ئای چه ند
خوش بروم که پشکوو تم!! په پووله کان لیم ئالان، چوله که کان بومیان ده جریواند
به لام نه زانیک له جیاتی ئه وهی بونم کات و ته ماشای جوانیمه که م بکات، دهستی
هیتناو به نینوکه تیزه کانی لاسکه کهی قرتاندم و کوتاییی به زیانم هینا...!!
ده بینیت نه بونم ماوه، نه بروم به بهر. شاعیره که ش خوی پینه گیرا و گوتی:
ده مه گری، مه گری گولیک به سته زمان
تؤش شه هیدیکی بی ناوونیشان.

واتای وشهکان

<u>واتا</u>	<u>وشہ</u>
بہ سہ رہات : سہ ریوورڈہ	
قرتائد : پچراندن / قہ تیاند	
بہ ستہ زمان : هم زار / بہ لہ نگاہز	

راهیان

ئ- ودلامى ئەم پرسىارانە بىدەوە:

۱. تا چهند لهو بروایه دایت، که درخت سه رچاوهی جوانی سروشته؟ بۆچی؟

۲. چ په یوندییه که له نیوان شاعیر و گول وبالنده هه يه؟

۳. بۆ دهیت پاریزگاری له درخت و باخچه کان بکه ين؟

ب- ناوی چهند گولیک بنووشه:

دارشن:

قوتاپی خوشویست:

چهند دیگر لاهه را به همراه هاتیک بنویس.

حهپسهخانی نهقیب



مامۆستا جوان، له جهژنی ئافرهتانى جىهاندا باسى حهپسهخانى نهقىبى بۇ
كىرىدىن و گوتى:

حهپسهخان ئافرهتىكى ناودارى كورد بۇو، له سالى ١٨٩١ زايىنيدا له شارى
سولەيمانى لەدايىك بۇوە. كچى شىيخ مارفى نهقىب بۇو لەمەلاو زاناكانى ئەو
سەرددەمە فىرى خويىندەوارى بۇوە، ئەم خانە زانست پەرودرە، وەك ژنیتىكى
كوردى ناودار لە سالى ١٩٢٩ ز بەشدارى لە كۆنگەري نەھىشتىنى
نەخويىندەوارى كردووه، لە سالى ١٩٣١ وەكۆ ژنه كوردىك نامەي بۇ نەتهوە
يە كەرتۇوه كان ناردۇوه و داوايى مافى گەلى كوردى كردووه.
ئەم ژنه ناودارە لە رۆزى ١٢/٤/١٩٥٣ لە شارى سليمانى مالئاوايى
لىكىرىدىن و ھەر لە سليمانى نىڭراوە.
قوتابىيان پىتكەوە گوتىيان: سلاو لە گىانى پاكى ئەم دايىكە دلسۇز و
زانستپەرودرە.

واتای وشهکان

وشه واتا

ئافرهت : ژن

ناودار : بناقۇدەنگ

شار : بازىر

كردهوه : فەكىر

پىكەوه : پىكەفە ، بەھەقرا

راھىنان (۱)

ئەم بۆشایيانە به وشهى گونجاو پىركەوه:

۱. حەپسەخانى نەقىب لە سالى لە شارى
لە دايىك بۇوه.

۲. حەپسەخان بۇو.

۳. ئەم ژنه ناودارە لە رۇزى لە شارى مالئاوايى كرد .

۴. سلاؤ لە گىانى پاكى ئەم دايىك و

راهینان (۲)

نیشانه‌ی راست یان هدله بۇ نەم رېستانه‌ی خواره‌وە دابنى:

۱. حەپسەخانى نەقىب ئافرەتىيکى رۆشنېير و زانستىپەرودر بۇو.
۲. حەپسەخانى نەقىب لە سالى ۱۹۳۱ نامە‌ي بۇ نەته‌وە يەكگەرتووه کان ناردووه.
۳. حەپسەخانى نەقىب لە سالى ۱۹۴۰ بەشدارى لە كۆنگەرەي نەھىيىشتىنى نەخويىندەوارى كردووه.

چالاکى (۱)

بەھىلىيک وشه لەگەل يەك گونجاوه‌كان بگەيەنە يەك:

كارگە	خويىندەن
قوتابخانە	كاركىردن
مەلەوانگە	چارەسەركەرنى نەخوش
گەرمماو	فرۇشتىنى دەرمان
يارىگە	ناخواردن
نەخۆشخانە	خۆشۈشتن
دەرمانخانە	يارىكىردن
خواردنگە	مەلەوانى

چالاکی (۲)

زانست زانستپه روهر

تۆش ئەمانەی خوارەوە وە کو نفوونەی سەرەوە لىېكە:

←	نېشتمان
←	کورد
←	ھونەر
←	ولات
←	ماف

چالاکی (۳)

جوان جوانتر

تۆش ئەم وشانە وەك ئەوانەي سەرەدە لىپكە:

.....		.....		.....		شىرىن
.....		.....		.....		ترش
.....		.....		.....		ئازا
.....		.....		.....		خۆش
.....		.....		.....		مزر
.....		.....		.....		خېردا
.....		.....		.....		كورت
.....		.....		.....		درېڭ

چالاکى (۴)

قوتابى خۇشەویست باسىك لەسەر يەكىك لە ئافرەتە ناودارەكانى كورد

. بنووسە.

ئاشتى



ل سه ر چيا
 پييلين دهريا
 ليقين روبيار و كانيا
 ل سه ر دلا
 به لگين گولا
 په رين شاليل و بلبل
 ل سه ر روبي قيانى
 ل سه ر دلى ژيانى
 دى تەقنه كى سپى رىسم
 ب ئاوازا نقيسم
 په ياما كوردستانى
 ئاشتى بو تەف جيهانى

واتاي وشه کان

واتا	وشه
شەپولى دهريا	ھيلى دهريا
ليوار	ليقى
گەلائى گول	بەلگين گولا
جۈريكە لە بالىندا	شاليل
تەون	تەقنى
ھەم	تەف

پېرست

لاپهڑه	بابهت	ژ
٦		.١ رسته
٩		.٢ وشه
١٢	وشهی ساده و وشهی ناساده	.٣
١٦		.٤ بېگە
١٨		.٥ پېيت
٢١	جۇردەكاني وشه لە روووي رېزمانەوه	.٦
٢٢		.٧ چاوگ
٢٤		.٨ کار
٢٧		.٩ ناو
٣٠	ناوى تاك ناوى كۆ	.١٠
٣٢	ناوى ناسراو — ناوى نەناسراو	.١١
٣٤	جىنناوى كەسى سەربەخۇ	.١٢
٣٧		.١٣ ھاودلناو
٣٩		.١٤ ھاودلکار
٤٢	ئامرازى پەيۈندى	.١٥
٤٤	بنچىنەكاني رسته (بىڭەر، کار)	.١٦

لایه‌رە	بابەت	ژ
٤٩	خۆشەویستى دايک و باوك	١٧
٥٣	كاتم بەفېرۇ نادەم	١٨
٥٧	خويىندەوارى (ھۆنراوه)	١٩
٥٨	قوتابخانە	٢٠
٦١	مهشخەلى ئولۇمپى	٢١
٦٦	كوردستان نىشتمانى ئىمەيە	٢٢
٦٩	كەرييى بەرۋۇزۇو دەبىت	٢٣
٧٣	كورد (ھۆنراوه)	٢٤
٧٥	گولفرۆش	٢٥
٧٩	حەوت سەمەرەگەي جىهان	٢٦
٨٣	شارى كەركۈك	٢٧
٨٧	خانزادى سۆران	٢٨
٩١	كۇنه كەروىشك	٢٩
٩٥	بەفربارىن (ھۆنراوه)	٣٠
٩٧	بەھارى راپەرىن	٣١
١٠٣	شىخ مەحمود	٣٢
١٠٧	دەنكە گەنمىڭ	٣٣
١١٠	كوردستان (ھۆنراوه)	٣٤
١١١	بەسەرھاتى گولىك	٣٥
١١٣	حەپسەخان	٣٦
١١٨	ئاشتى (ھۆنراوه)	٣٧
١١٩	پېرسىت	٣٨